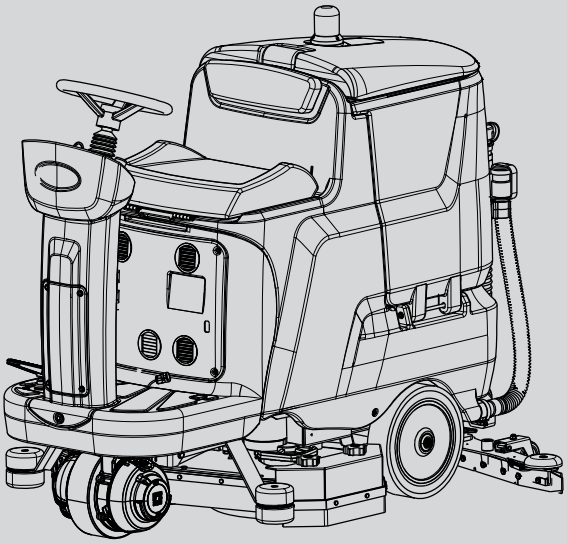
Region 2

T681

BATTERY FLOOR SCRUBBER



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (HU)
PODRĘCZNIK OPERATORA (PL)
PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO (SL)
NÁVOD PRO OBSLUHU (CZ)
PRIRUČNIK ZA KORIŠTENJE (HR)
OPERATORIAUS VADOVAS (LT)
OPERATORA ROKASGRĀMATA (LV)
NÁVOD NA POUŽITIE (SK)
MANUAL DE UTILIZARE (RO)
KULLANIM KILAVUZU (TR)
KASUTUSJUHEND (EE)
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ (GR)

Model Part No.:
LPTB03181 - SCRUBBER [T681 70CM BR, EMEA]
9021381 - SCRUBBER [T681 85CM EMEA]
LPTB03182 - SCRUBBER [T681 70CM CYLRCL BR, EMEA]

Europe

To view, print or download the parts manual, visit: www.tennantco.com/manuals

www.tennantco.com

PLDC04540
Rev. 02 (01-2022)

TARTALOMJEGYZÉK

FONTOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK 3
BIZTONSÁGI JELZÉSEK 6
MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓ 7
GÉP MÉRETEI 8
ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓ 9
Az útmutató célja 9
A gép azonosítása 9
A géphez tartozó dokumentumok 9
MŰSZAKI INFORMÁCIÓK 10
Általános leírás 10
Gép főbb részei 10
Vezérlőpanel 11
Kiegészítők 12
KEZELÉS ÉS ÜZEMBE HELYEZÉS 13
A raklapra rögzített gép emelése és szállítása 13
Szállítás követő ellenőrzés 13
Kicsomagolás 13
Akkumulátorok 14
NEDVES akkumulátorok előkészítése: 14
Akkumulátorok: beszerelés és csatlakoztatás 15
Az akkumulátortöltő kiválasztása 16
Gumibetét felszerelése 16
Gumibetét beállítása 16
Kefe/súrolóbetét hajtóegység felszerelése 17
A kefék felszerelése (görgős fej) 18
A tisztítószer-tartály feltöltése 18
Vegyszeradagolótartály (kiegészítő) 19
GYAKORLATI ÚTMUTATÓ GÉPKEZELŐKNEK 20
Ruházat és felszerelés 20
A gép elindítása előtt 20
A gép előkészítése a munkához 20
Munkavégzés 20
Dupla mosás 22
Víz felvétele (mosás nélkül) 22
A gép használata során 22
Vészleállító gomb 23
A mosószeres oldatot tartalmazó tartály visszajelzője 23
Szennyesvíz-tartály telítettségét jelző visszajelző 23
Akkumulátor töltésének visszajelzése 23
A szennyesvíz-tartály leürítése 24
A mosószeres oldatot tartalmazó tartály kiürítése 24
A hengeres kefe tartályának kiürítése 24
Kefe/súrolóbetét hajtóegység eltávolítása 25
Gép mozgatása, amikor nem működik 25
KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK 26
Karbantartás - Általános szabályok 26
A szívómotor légszűrőjének tisztítása 26
A szennyesvíz-tartály értékelőjének tisztítása 26
A mosószeres oldatot tartalmazó tartály tisztítása 26
Biztosítékok: csere 27
Akkumulátor karbantartása 27
Az elektrolitszint ellenőrzése a WET akkumulátorokban 27
Akkumulátorok újratöltése 27
Akkumulátortöltő hibakódok 28
Akkumulátorok: eltávolítás 28
Kefék és betétek cseréje 29
Gumibetét lapjainak cseréje 29
Időszakos ellenőrzések 30
HOSSZABB INAKTIVITÁS 30
HIBAKERESÉS 31
MEGJELENÍTETT RIASZTÁSOK/FIGYELMEZTETÉSEK 32
HAJTÓ KERÉK PCB RIASZTÁSOK 32
JAVASOLT TARTALÉKALKATRÉSZEK 33

FONTOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

A nagyobb figyelmet igénylő szövegrészek vastagon szedettek, illetve egy szimbólum előzi meg őket, amelyek jelentése az alábbiakban látható.

! VESZÉLY:
Körültekintésre hívja fel a figyelmet, amellyel elkerülhetők az olyan súlyos következmények, amik a kezelő halálához, egészségre káros szituációhoz, biztonsági kockázathoz vezetnének.

! FIGYELEM:
Körültekintésre hívja fel a figyelmet, amellyel elkerülhetők az olyan súlyos következmények, amik a gép vagy a munkaterület károsodásához, illetve gazdasági veszteségekhez vezetnének.

! VESZÉLY: Ha a gép ólom-sav akkumulátorral (WET) van felszerelve, a szikrákat, nyílt lángot és füstölő anyagokat tartsa távol az akkumulátortól. Normál használat során robbanásveszélyes gázok szabadulhatnak fel, különösen az akkumulátorok töltésekor.

! VESZÉLY: Ha a gép ólom-sav akkumulátorral (WET) van felszerelve, a töltés során nagyon robbanásveszélyes hidrogén gáz szabadulhat fel. Emelje fel a szennyesvíz-tartályt, és a teljes töltési periódus alatt maradjon ebben a pozícióban, majd a töltést egy megfelelően szellőztetett helyen, nyílt lángtól távol hajtsa végre.

!VESZÉLY: Soha ne használja a gépet gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékok (pl.: benzin, gázolaj, stb.), savak vagy oldószerek (pl.: hígítók, aceton, stb.) feltakarítására, még hígított állapotban sem.

! VESZÉLY: Soha ne szívasson fel a géppel égő vagy izzó tárgyakat.

! VESZÉLY: Ne permetezzen gyúlékony folyadékokat.

! FIGYELEM: gépen lehet olyan technológia, amely automatikusan kommunikációt folytat a mobilhálózaton keresztül. Ha a gépet olyan helyen kell használni, ahol tilos a mobiltelefonok használata a műszerekkel való interferencia miatt, vegye fel a kapcsolatot a gyártóval a mobilkommunikációs eszköz kikapcsolásához szükséges információkért.

! FIGYELEM: Ha túlzott mágneses mező tapasztalható, mérje fel, hogy milyen hatással van ez a vezérlőelektronikára.
! FIGYELEM: győződjön meg róla, hogy az adattáblán megadott elektromos specifikáció (feszültség, frekvencia, felvett teljesítmény) megfelel az elektromos hálózat jellemzőinek.

Ne használja a gépet:
- **a használati és karbantartási útmutató elolvasása nélkül.**
- **a használatra vonatkozó megfelelő képzés nélkül.**
- **ha nem kapott megbízást annak használatára.**
- **ha még nem érte el a gép használatához szükséges korhatárt.**
- **ha a gép nem működik megfelelően.**
- **ha a fék le van tiltva.**
- **olyan helyeken, ahol nincs megfelelő világítás**
- **robbanásveszélyes környezetben.**
- **közúton.**
- **kültéren: a gép csak beltérben használható.**
- **ha olyan szennyeződések vannak, amelyek káros lehet az egészségre (por, gáz, stb.).**
- **olyan helyeken, ahol tárgyak eshetnek le a magasból, kivéve, ha a gép fel van szerelve leeső tárgyak elleni védelemmel.**

Ruházat és felszerelés:
- **Viseljen csúszásmentes talppal ellátott munkavédelmi cipőt.**
- **Viseljen védőszemüveget, arcvédőt és munkavédelmi ruházatot.**
- **A takarítani kívánt felülettől, illetve a környezettől függően a védelmi intézkedések között szerepeljen az FFP2-es, azzal egyenértékű, vagy magasabb védelmi besorolású védőmaszkok használata.**

A gép elindítása előtt:
- **Ellenőrizze, hogy a gép nem sérült.**
- **Ellenőrizze a fék működését.**
- **Ellenőrizze, hogy az összes biztonsági berendezés a helyén van-e, illetve megfelelően működik.**

A gép használata közben:
- **A gépet csak egy személy üzemeltetheti.**
- **Kövesse az adott munkaterületre érvényes biztonsági előírásokat, különösen nedves padlók esetén. Ha szükséges, helyezze ki a nedves padlóra figyelmeztető jelzéseket, amikor használja a gépet**
- **Soha ne parkolja a gépet lejtőn.**
- **Gyerekek ne játszanak a gépen, vagy a gép közelében.**
- **Ellenőrizze, hogy a gépet milyen épületben kívánja használni (pl. gyógyszergyár/kémiai üzem, kórház, stb.), és tartsa be a belső biztonsági előírásokat és feltételeket**

- A gépet kizárólag az eredetileg tervezett célra szabad felhasználni.
- A gépet kereskedelmi felhasználásra tervezék, például hotelekbe, iskolákba, kórházakba, gyárakba, üzletekbe, irodákba és egyéb üzleti telephelyekre. Más célra nem használható.
- A gép csak beltérben használható.
- A gép csak beltérben tárolható.
- Ne hagyja, hogy a gépet játékszerként használják.
- Ne vontassa a gépet.
- Soha semmilyen okból kifolyólag ne helyezzen jelentős súlyú tárgyakat a gépre.
- A levegő bemeneti nyílásai és a szellőzőrácsok mindig legyenek szabadok.
- Soha ne távolítsa el, módosítsa vagy kerülje meg a biztonsági berendezéseket.
- A gépet a gyártó által szállított vagy javasolt tisztítószerekkel való használatra tervezték. Más tisztítószerek vagy vegyszerek használata veszélyeztetheti a berendezés biztonságát.
- Ha padlótiszító szereket használ, kövesse a termék flakonján található utasításokat és figyelmeztetéseket.
- Ne használjon olyan tisztítószereket, amelyek veszélyek reakciókat, gőzöket, hőt, stb. eredményezhetnek.
- Használat közben köd képződhet. A szemcsés köd belégzése káros lehet az egészségre.
- A munkáltatónak a tisztítandó felület és a környezet függvényében kockázatértékelést kell végrehajtania, amely alapján meghatározásra kerülnek a szemcsés ködde l kapcsolatos védőintézkedések. A szemcsés köd belégzése ellen megfelelő védelmet nyújtanak az FFP2, azzal egyenértékű vagy magasabb védelmi besorolású maszkok.
- Kezeit tartsa távol a mozgó alkatrészektől.
- Hiba és/vagy hibás működés esetén azonnal kapcsolja ki a gépet (csatlakoztassa le az elektromos hálózatról vagy az akkumulátorokról) és ne nyúljon hozzá; vegye fel a kapcsolatot a gyártó által jóváhagyott szervizközponttal.
- A gépet +4°C és +40°C közötti használatra tervezték. Ha nincs használatban, akkor +0°C és +50°C között tárolható.
- A gépet 30% és 95% relatív páratartalom közötti használatra tervezték.
- A gépet maximum 2000 m-es tengerszint feletti magasság alatt használja.
- A gépet ne használja az adattáblán feltűntetettnél meredekebb lejtőn vagy emelkedőn található felületek tisztítására.
- Ne használja a gépet ez adattáblán feltűntetettnél meredekebb lejtőn vagy emelkedőn.
- Ha a gépet enyhe emelkedőn használja, ne haladjon keresztirányban; a gép mindig legyen párhuzamos a lejtő irányával, minidig körültekintően manőverezzen, kerülje az U-fordulókat.
- A gépet nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyerekeket is), akik csökkent fizikai, szenzoros vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek megfelelő tudással vagy tapasztalattal, kivéve ha őket a biztonságukért felelős személy felügyeli és a gép használatával kapcsolatos utasításokat megkapták.
- Soha ne használja a gépet emberek vagy áruk szállítására vagy vontatásra.
- Ne viseljen ékszereket, órákat, nyakkendőt vagy egyéb tárgyakat.
- A gépkezelő minden esetben viseljen személyi védőfelszereléseket: köténytvagy overált, csúszásgátló vízhatlan cipőket, gumikesztyűt, védőszemüveget és fültokot, illetve maszkot a légutak védelme érdekében.

A gép elhagyása vagy a karbantartás végrehajtása előtt:

- Állítsa le a gépet egy sík, vízszintes felületen.
- Kapcsolja ki a gépet, távolítsa el a gyújtáskulcsot.

A karbantartás során:

- Minden műveletet olyan körülmények között kell végrehajtani, ahol megfelelőek a látási viszonyok és a megvilágítás.
- Csatlakoztassa le a gépet az áramforrásról: elektromos hálózatról működtetett modell esetén húzza ki dugvillát az aljzatból; akkumulátorról működtetett modellek esetén válassza le az akkumulátorokat.
- A gépkezelő minden esetben viseljen személyi védőfelszereléseket: köténytvagy overált, csúszásgátló vízhatlan cipőket, gumikesztyűt, védőszemüveget és fültokot, illetve maszkot a légutak védelme érdekében.
- Ne viseljen ékszereket, órákat, nyakkendőt vagy egyéb tárgyakat.
- Ne tolja vagy vontassa a gépet anélkül, hogy egy gépkezelő ülne az ülésben, aki tudja kezelni a kormánykereket.
- A karbantartási munkák megkezdése előtt válassza le az akkumulátorokat.
- Védje az akkumulátort olyan szennyeződésektől, mint a fémpor.
- Az akkumulátorsav kezelésekor körültekintően járjon el, ne érintkezzen az anyaggal. Abban az esetben, hogy az akkumulátorfolyadék kiömlik, ne érintse meg a folyadékot, tartsa be a következő óvintézkedéseket: Bőrrel való érintkezés bőrirritációt okozhat; mossa le szappanos vízzel. A gőzök belégzése a légutak irritációját okozhatja; menjen friss levegőre és

kérje ki orvosa véleményét. A szembe kerülés szemirritációt okozhat; azonnal mossa ki a szemét, bő vízzel mossa legalább 15 percig, kérje ki orvosa véleményét.

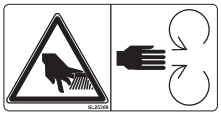
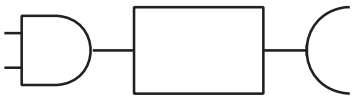
- Soha ne helyezzen szerszámokat az akkumulátorokra, mivel azok rövidzárlatot, ezáltal robbanást okozhatnak.
- Minden a géphez tartozó akkumulátortöltőt használja (ha kapott a géphez); ha nem elérhető, használjon olyan töltőt, amely specifikációja megfelel a műszaki adatokban feltüntetett értékeknek.
- Az akkumulátorok beszerelését a TENNANT által jóváhagyott szerviztechnikus végezze.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze az akkumulátortöltő elektromos kábelét, győződjön meg róla, hogy nem sérül; ha sérülést talál, a berendezés nem használható. A kábel cseréjét a TENNANT által jóváhagyott szerviztechnikus végezze. Válassza le az akkumulátortöltő mindkét csatlakozását (AC oldal és DC oldal).
- Ne húzza meg az akkumulátortöltő vezetékét, ha szeretné a töltőt leválasztani a hálózatról: erősen fogja meg a dugvillát, majd húzza ki.
- Soha ne mosassa le a gépet magasnyomású mosóval.
- Azokat a tisztítási és karbantartási feladatokat, amelyeket a felhasználó is végrehajthat, ne bízza gyerekekre, kivéve, ha a megfelelő felügyelet biztosított.
- Minden javítást a TENNANT által jóváhagyott szerviztechnikusnak kell elvégeznie.
- Csak a gyártó által biztosított eredeti kiegészítőket és tartalékalkatrészeket használjon, mivel csak ezek garantálják a biztonságos és hibamentes működést.
- Soha ne használjon olyan alkatrészeket, amelyek másik gépről vagy készletből származnak.

A gép járműre történő fel- és lerakodásakor:

- A gép felrakodása előtt ürítse le a tartályokat.
- Emelje fel a súrolófejet és távolítsa el a gumibetétet a gépről.
- Na haladjon a géppel csúszós rámpákon.
- Legyen különösen óvatos, amikor a géppel rámpán közlekedik.
- Kapcsolja ki a gépet, távolítsa el a gyújtáskulcsot.
- Rögzítse a gép kerekeit.
- Hevederekkel rögzítse a gépet.

TARTSA BIZTONSÁGOS HELYEN EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

BIZTONSÁGI JELZÉSEK

	FIGYELEM! VÁGÁS VESZÉLY
	FIGYELEM! ZÚZÓDÁSVESZÉLY
	FIGYELEM! HORZSOLÁSVESZÉLY
	MAXIMÁLIS EMELKEDŐ
	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
	OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT
	EGYENÁRAM JELZÉSE
	ÉRINTÉSVÉDELMI OSZTÁLY: EZ A BESOROLÁS CSAK AZ AKKUMULÁTORRÓL MŰKÖDŐ BERENDEZÉSEKRE VONATKOZIK.
	KÜLSŐ AKKUMULÁTORTÖLTŐ CSATLAKOZTATÁSI PONT.

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓ

			70 cm tárcsa	85 cm tárcsa	70 cm hengeres
Tisztítási szélesség		mm	700	850	700
Felszívási szélesség		mm	942	1090	1090
Óránkénti tisztítási kapacitás		m^2/h	4192	5073	4192
Kefék száma		sz.	2	2	2
Kefeátmérő		mm	340	410	150
Maximális kefenyomás		kg	45	60	23,6
Kefe forgási sebessége		fpp	215	200	880
Kefemotor teljesítménye		W	300	500	400
Hajtómotor teljesítmény		W	600	600	600
Felszívómotor teljesítménye		W	560	560	560
Gép teljesítménye (P_M)		W	1824	1824	1848
Maximális sebesség		km/h	6	6	6
Tisztavíz-tartály		l	100	100	100
Piszkosvíz-tartály		l	110	110	110
Első kerékátmérő		mm	300	300	300
Hátsó kerékátmérő		mm	300	300	300
Elfogadható meredekség		%	16	16	16
Bruttó súly (GVW)		kg	589	606	622
Gép súlya szállítás közben akkumulátorok nélkül		kg	234	251	255
Gép súlya szállítás közben akkumulátorokkal		kg	414	431	435
Akkumulátorok száma		sz.	4	4	4
Gép feszültsége V_M		V	24	24	24
Különálló akkumulátor kapacitása		Ah (5h)	185	185	185
Különálló akkumulátor súlya		kg	45	45	45
Tápfeszültség (akkumulátor töltése)	Fedélzeti töltővel nem rendelkező modellek	V	24 dc	24 dc	24 dc
Max. áramerősség (akkumulátor töltése)		A	25	25	25
Tápfeszültség	Fedélzeti töltővel rendelkező modellek	V	100-240 AC 50-60Hz	100-240 AC 50-60Hz	100-240 AC 50-60Hz
Max. áramerősség (Amper), I		A	10	10	10
Gép méretei		mm X Y Z	 1515 1240 942	 1515 1240 1090	 1515 1240 1090
Akkumulátor befogadó méretei (hosszúság, szélesség, magasság)		mm	589 400 380	589 400 380	589 400 380
Csomagolt méret (hosszúság, szélesség, magasság)		mm	1730 960 1480	1730 960 1480	1730 960 1480
Hangnyomás - DD melléklet (Akusztikus zajkibocsátás) EN 60335-2-72: 2012		LpA (dBA)	75	75	68
Mérési bizonytalanság		K (dBA)	3	3	3
Vibráció szintje (kéz) - IEC 60335-2-72		ahv m/sec^2	≤2,5	≤2,5	≤2,5
Mérési bizonytalanság, k		m/sec^2	/	/	/
Vibráció szintje (test) - IEC 60335-2-72		HBV m/sec^2	0,4	0,4	0,4
Mérési bizonytalanság, k		m/sec^2	0,2	0,2	0,2
Maximális víz és tisztítószer hőmérséklet		°C	55	55	55
IP- védelem		IP	IPX3	IPX3	IPX3

Bruttó súly (GVW): maximálisan megengedett súly teljesen feltöltött és használatra kész gép esetén. A gép bruttó súlya magában foglalja a mosószeres oldatot tartalmazó tartályt tiszta vízzel feltöltve, az üres szennyesvíz-tartályt (félig feltöltött állapotban visszaforgató rendszerek esetén), az üres porzsákokat, a névleges kapacitásig feltöltött adagolót, a legnagyobb javasolt akkumulátort és az összes kiegészítőt úgy, mint kábelek, tömlők, tisztítószer, felmosók és kefék.

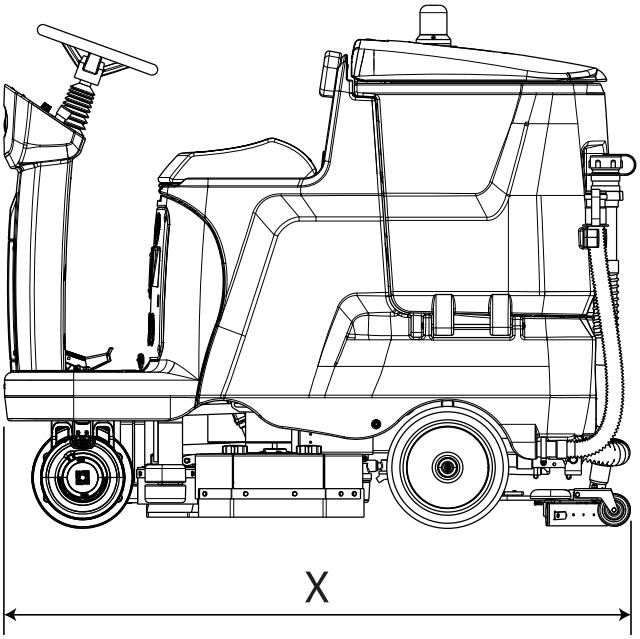
Szállítási súly: gép súlya az akkumulátorokkal együtt, az opcionális elemek kivételével (például a gépkezelő fülke, FOPS (leeső tárgyak elleni védelem), második és harmadik oldalsó kefe és első kefeegység), tiszta víz (padlósúrolók vagy kombinált gépek esetén) és a standard gépkezelő súlya (75 kg)

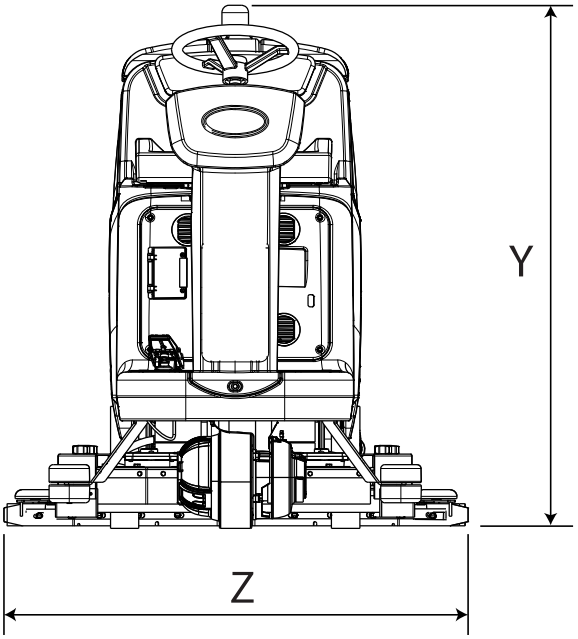
Az adatok előzetes figyelmeztetés nélkül változhatnak

V, **I**: töltés / betáp értékek

V_M , P_M: gép átlagos működés során (minden aktív funkció)

GÉP MÉRETEI





X-Y-Z: Lásd: „MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓ” táblázat

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓ

Az útmutató célja

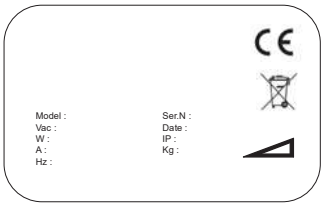
Ezt az útmutatót a Gyártó készítette és a gép szerves részét képez[1].
Meghatározza azt a célt, amelyre a gépet tervezték és gyártották, illetve tartalmazza az összes olyan információt, amelyre a gépkezelőknek[2] szüksége lehet.
A jelen útmutatón felül, amely a gépkezelők részére szánt információkat tartalmazza, rendelkezésre állnak egyéb kiadványok is, amelyek a karbantartó személyzet számára tartalmaznak speciális információkat[3].
A “bal” és “jobb”, illetve az “óramutató járásával megegyező” és az “óramutató járásával ellentétes” kifejezések előre haladó gép esetén alkalmazandók.
Az útmutatóban megfogalmazott utasítások betartása garantálja a gépkezelő és a gép biztonságát, illetve az alacsony üzemeltetési költségeket és a magas minőséget, valamint meghosszabbítja a gép élettartamát. Az utasítások be nem tartása a gépkezelő vagy a gép sérülését, illetve a padló vagy a környezet károsodását eredményezheti.
Lapozza fel az útmutató elején található tartalomjegyzéket, hogy késlekedés nélkül megtalálja a szükséges fejezetet.

Bár a gép jelentősen eltérhet a jelen dokumentumban található illusztrációktól, az útmutatóban szereplő utasítások helyessége és érvényessége garantált.

A gép azonosítása

Az adattáblán a következő információk találhatók:

- Gyártó neve.
- Modell.
- Sorozatszám.
- Gyártás éve.
- Tápfeszültség (töltési/tápfeszültség).
- Áramerősség (maximális töltési érték, amelyet a gyártó előírt).
- Bruttó súly.
- IP védelem.
- A gép feszültsége (átlagos üzemeltetési feltételek mellett)
- A gép teljesítménye (átlagos üzemeltetési feltételek mellett)
- Maximális mászóképesség.



A géphez tartozó dokumentumok

- Használati útmutató;
- CE - Megfelelőségi tanúsítvány;
- Gyors használati útmutató
- Az akkumulátortípus beállítására vonatkozó utasítások;
- Az akkumulátortöltő beállítására vonatkozó utasítások;

1 Az útmutatóban a "gép" kifejezés helyettesíti a márkanevet.

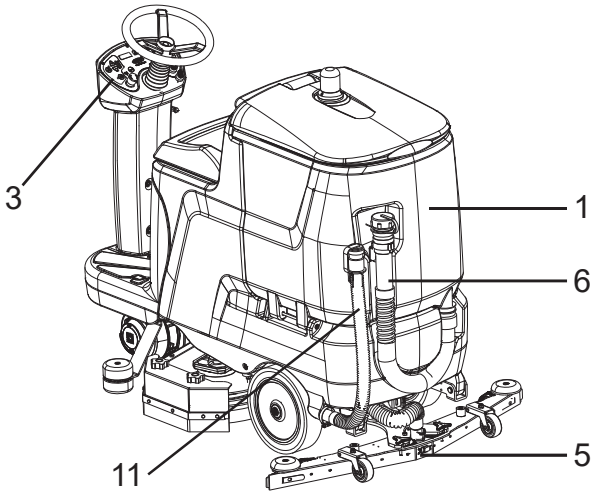
2 A gép működtetéséért felelős személyek, akik nem hajtanak végre olyan műveleteket, amelyekhez speciális műszaki képzettség szükséges.

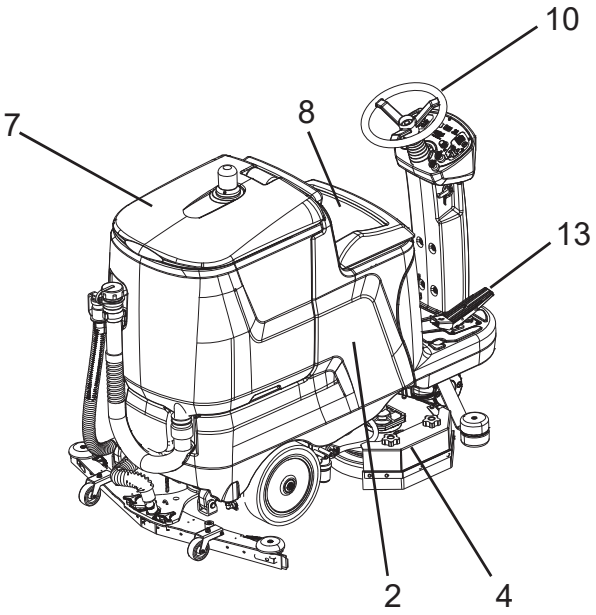
3 Gyakorlattal, műszaki képzettséggel rendelkező személyek, megfelelő jogszabályi és szabvány-ismerettel, akik a szükséges műveleteket végrehajthatják, felismerik és elhárítják a kezeléssel, üzembe helyezéssel, karbantartással kapcsolatos kockázatokat.

MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

Általános leírás

Ez egy súroló-szárító gép, amely sík, vízszintes, sima vagy mérsékelten durva, illetve akadálymentes padlók mosására és szárítására használható középületekben vagy ipari létesítményekben.
A súroló-szárító gép mosószer és víz oldalát a megfelelő koncentrációban viszi fel a padlóra, majd a szennyeződések eltávolításához felsúrolja a padlót. A körültekintően megválasztott tisztítószer és kefék (vagy súrolótárcsák) megválasztásával - amelyek széles választékban elérhetők - a gép számos padlótípushoz és szennyeződéshez alkalmazható.
A gép rendelkezik egy nedvességet felszívó rendszerrel, amely a mosást követően azonnal felszárítja a padlót. A szárítást a szívómotor biztosítja, amely vákuumot hoz létre a szennyesvíz-tartályban. A tartályhoz csatlakoztatott gumibetét összegyűjti a szennyezett vizet.

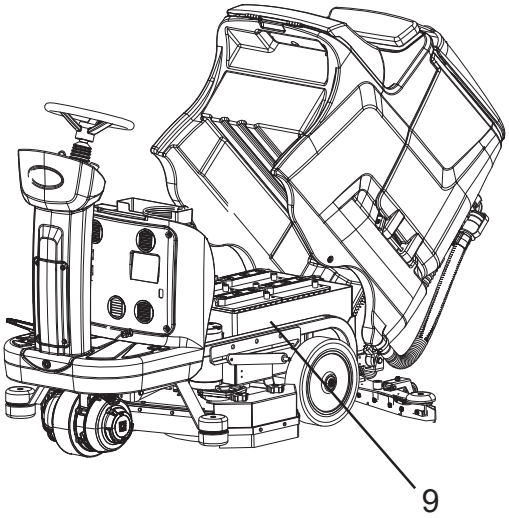


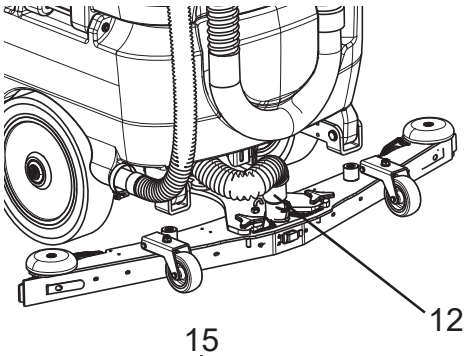


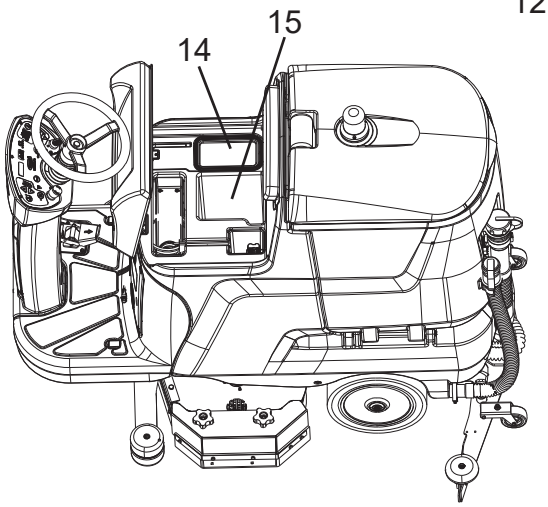
Gép főbb részei

A gép fő részei az alábbiakban láthatók:

1. Piszkosvíz-tartály.
2. Tisztavíz-tartály.
3. Vezérlőpanel.
4. Fejegység.
5. Gumibetét.
6. Szennyesvíz-tartály leeresztő tömlő.
7. Szennyesvíz-tartály fedél.
8. Vezetőülés.
9. Akkumulátorok.
10. Kormánykerék.
11. Mosószeres oldatot tartalmazó tartály leeresztő tömlője.
12. Gumibetét tömlője.
13. Haladást szabályozó pedál.
14. Mosószeres oldatot tartalmazó tartály szűrője.
15. Vegyszeradagoló-tartály háza.



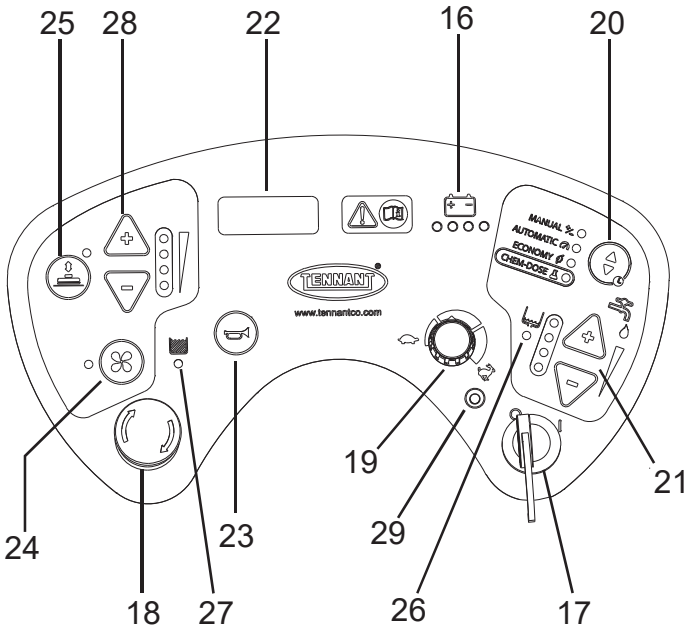




Vezérlőpanel

A gép a következő vezérlőkkel és visszajelző lámpákkal rendelkezik:

16. Akkumulátor töltésére figyelmeztető lámpa, amely 4 LED-ből áll és jelzi az akkumulátor töltöttségi szintjét.
17. Fő kapcsoló/gyújtáskapcsoló: a gép összes funkcióját áram alá helyezi, illetve megszünteti a tápellátást.
18. Vészleállító gomb: biztonsági berendezésként szolgál.
19. Sebesség potenciométer: szabályozza a gép maximális sebességét előre és hátra haladás során.
20. Oldat áramlásszabályozó gombja
21. Oldat/tisztítószer mennyiségét szabályozó gombok: szabályozza az oldat/tisztítószer áramlását
22. Kijelző, a következőket jelenít meg:
    A tömény tisztítószer mennyiségét, ha engedélyezve van.
    Riasztási kódok.
    Üzemóra.
23. Jelzőkürt gomb.
24. Szívás gomb: engedélyezi/letiltja a szívómotort. Ha ezt a gombot több, mint öt másodpercig lenyomva tartja, a szívómotor működésbe lép még akkor is, ha a gépkezelő nem ül a gépen.
25. Kefe gombja: engedélyezi/letiltja a kefefej működését.
26. Mosószeres oldatot tartalmazó tartály visszajelzője: ha nincs elegendő mennyiségű víz az oldatot tartalmazó tartályban, a LED-ek felvillannak és a kefefej, illetve mágnesszelep leáll.
27. Szennyesvíz-tartály szintjelzője: ha a szennyesvíz-tartály tele van, a LED-ek felvillannak és néhány másodperc elteltével a szívómotor leáll.
28. Fej nyomását szabályozó gombok: szabályozzák a kefék padlóra kifejtett nyomását
29. Hajtott kerék működését visszajelző LED.



Kiegészítők

- Sörte kefék/hengerek: kényesebb padlófelületek mosásához polírozáshoz.
- Polipropilén kefék/hengerek: normál padló mosásához.
- Tynex kefék/hengerek: erős szennyeződések eltávolítása ellenálló padlófelületekről.
- Súrolóbetét fogadótárcsák: ezek teszik lehetővé a következő tárcsák fogadását:
  Sárga súrolóbetét a márvány vagy hasonló felületek mosásához és polírozásához.
  Zöld súrolóbetét az ellenálló padlófelületek mosásához.
  Fekete súrolóbetét az ellenálló padlófelületek alapos mosásához erős szennyeződés esetén.
- VEGYSZERADAGOLÓ: ez a rendszer szabályozza a koncentrált tisztítószer áramlását, függetlenül a mosószeres oldatot tartalmazó tartálytól.
- SPE CBHD3 akkumulátortöltő.

KEZELÉS ÉS ÜZEMBE HELYEZÉS

A raklapra rögzített gép emelése és szállítása

! FIGYELEM: az emelési műveletek során győződjön meg róla, hogy a raklapra rögzített gép megfelelően rögzítve van, hogy elkerülhesse a felborulást vagy az esetleges leesést.
A gépet csak megfelelő megvilágítás mellett szabad járműre emelni, vagy onnan levenni.

A gépet a Gyártó egy fa raklapra csomagolja. A szállító gépjárműre a megfelelő szerkezettel kell elhelyezni (lásd: 2006/42/EK irányelv, illetve annak kiegészítései és/vagy módosításai). A célállomáson hasonló eszközökkel kell lerakodni.
A raklapra rögzített gépet kizárólag villástargoncával szabad felemelni. Körültekintően kezelje, hogy elkerülje a nagyobb külső behatásokat és biztosítsa, hogy a gép ne kerüljön fejtetőre.

Szállítás követő ellenőrzés

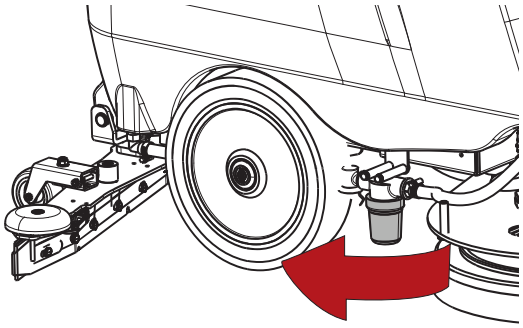
Amikor a szállító leszállítja a gépet, győződjön meg róla, hogy mind a csomagolás, mind pedig a gép sérülésmentes. Ha a gép sérült, győződjön meg róla, hogy a szállító tisztában van a sérüléssel, illetve az áru átvétele előtt tartsa fent magának a jogot (írásban) kárigény bejelentésére.

Kicsomagolás

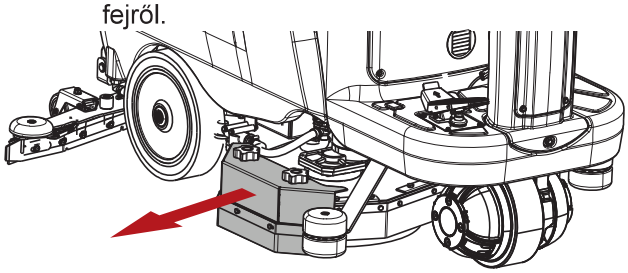
! VESZÉLY: a gép kicsomagolásakor a gépkezelőnek a megfelelő személyi védőfelszereléseket viselnie kell (kesztyűk, szemüveg, stb.), hogy csökkentse a sérülés kockázatát.

A gép kicsomagolásához a következők szerint járjon el:

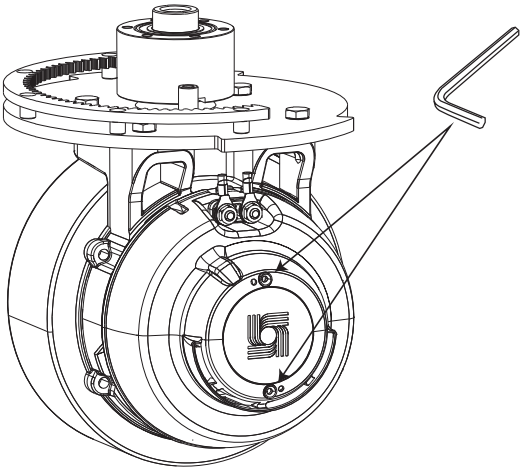
- Vágja el és távolítsa el a műanyag szalagokat ollóval vagy csípőfogóval;
- Távolítsa el a karton csomagolást;
- Távolítsa el az akkumulátor tárolóhelyén található tasakokat és ellenőrizze azok tartalmát: felhasználói útmutató; CE - megfelelőségi tanúsítvány; gyors használati útmutató; az akkumulátortípus beállítását segítő utasítások; az akkumulátortöltő beállítását segítő utasítások; akkumulátorhidak az érintkezőkkel; 1 x akkumulátortöltő csatlakozó; 2 x kulcs;
- Távolítsa el a fém konzolokat, amelyek az első/hátsó kerekeket és a gép vázát rögzítik a raklaphoz.
- Távolítsa el a tisztítószeres oldat szűrőjének burkolatát.



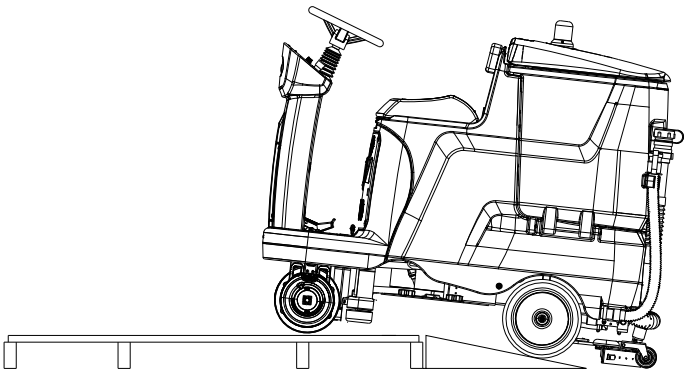
- Távolítsa el a bal és jobb oldali terelőlapokat a fejről.



- Oldja ki a féket a hajtott keréken a rendelkezésre álló imbuszkulccsal; ehhez forgassa el a két csavart az óramutató járásával megegyező irányba;



- Egy rámpát használva tolja le a járművet a raklapról hátrafelé. A gépet tilos felemelni.



- Rögzítse a féket a hajtott keréken úgy, hogy a két csavart elforgatja az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Szerelje vissza a tisztítószeres oldat szűrőjének burkolatát és az oldalsó terelőlapokat.
- Távolítsa el a keféket a csomagolásból.
- Tisztítsa meg a gép külső részét, fordítson kellő figyelmet a biztonsági előírásokra.

Ha a gépről eltávolította a csomagolást, folytassa az akkumulátorok beszerelésével (lásd: „**Akkumulátorok: beszerelés és csatlakoztatás**").
A csomagolás egyes elemeit megőrizheti, ha úgy gondolja, mivel azok felhasználhatók a gép megóvására, amikor a gépet az egyik telephelyről a másikra szállítja, vagy a műhelybe küldi javításra.
Ha nem őrzi meg őket, a helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg.

Akkumulátorok

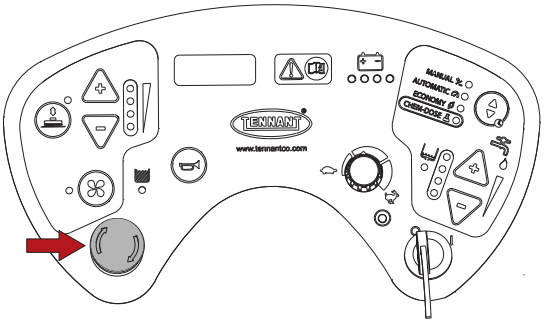
! FIGYELEM: Ne használjon NEM újratölthető akkumulátorokat

Ezekbe a gépekbe két különböző típusú akkumulátor szerelhető be:
Szivárgásmentes ólom-sav akkumulátorok (WET): az elektrolit szintjét rendszeresen ellenőrizni kell.
ZSELÉS vagy AGM akkumulátorok: ezek az akkumulátorok nem igényelnek karbantartást.
Az akkumulátor műszaki specifikációjának meg kell felelnie a „**Műszaki specifikáció"** c. részben leírtaknak. Nehezebb akkumulátorok használata súlyosan veszélyeztetheti a manőverezhetőséget, illetve a hajtómotor túlmelegedéséhez vezethet. Azonban a könnyebb, kisebb kapacitású akkumulátorokat gyakrabban kell feltölteni.

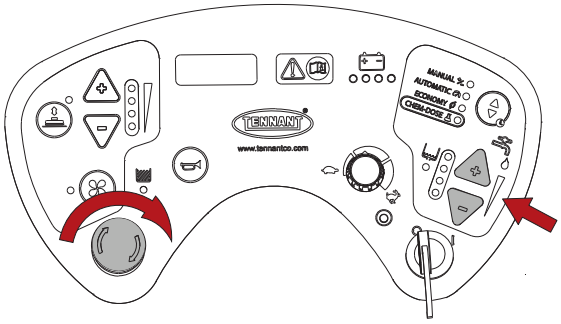
! MEGJEGYZÉS
Adja meg a használt akkumulátortípust a gép szoftveres beállításai között.

Kövesse az alábbi utasításokat, hogy a gép logikai beállításait az adott akkumulátortípushoz beállíthassa.

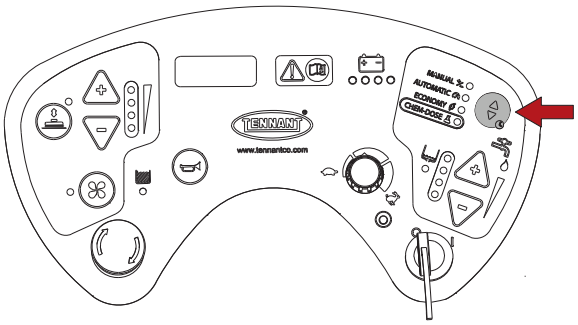
- Nyomja meg a vészleállító gombot a gép kikapcsolásához.



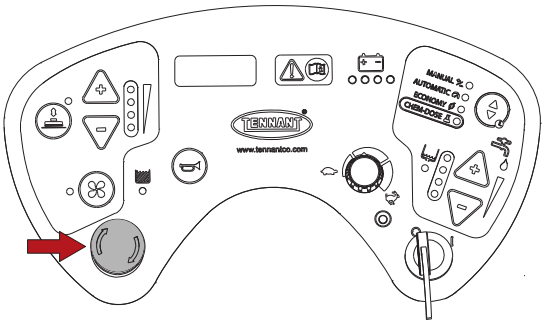
- Nyomja meg a „+" és a „-" gombokat együtt, majd oldja ki a vészleállító gombot, miközben a „+" és a „-" gombokat lenyomva tartja, amíg a „tipA", „tipG" meg nem jelenik a kijelzőn.



- Nyomja meg az „oldat áramlásszabályozó gombját", hogy kiválaszthassa a beszerelt akkumulátor típusát: „tipA" - nedves akkumulátorok, „tipG" - zselés akkumulátorok.



- Nyomja meg a vészleállító gombot a paraméter eltárolásához.



NEDVES akkumulátorok előkészítése:

!VESZÉLY: Az akkumulátorok telepítését és bekötését / eltávolítását egy TENNANT által jóváhagyott szerviztechnikussal kell elvégeztetni (későbbiekben megfelelően képzett szerelő).

! VESZÉLY: az akkumulátorok beszerelése vagy a különböző akkumulátortípusok karbantartása során a képzett szerelőnek a megfelelő személyi védőfelszereléseket (kesztyű, szemüveg, overál, stb.) kell viselnie, hogy csökkenteni tudja a balesetek kockázatát. Kerülje a nyílt láng használatát, kerülje az akkumulátorpólusok rövidre zárását, kerülje a szikrák kialakulását és ne dohányozzon.

!VESZÉLY: abban az esetben, hogy az akkumulátorfolyadék kiömlik, ne érintse meg a folyadékot, tartsa be a következő óvintézkedéseket:
Bőrrel való érintkezés bőrirritációt okozhat; mossa le szappanos vízzel.
A gőzök belégzése a légutak irritációját okozhatja; menjen friss levegőre és kérje ki orvosa véleményét.
A szembe kerülés szemirritációt okozhat; azonnal mossa ki a szemét, bő vízzel mossa legalább 15 percig, kérje ki orvosa véleményét.

Az akkumulátorok (WET) normál esetben savval feltöltve és használatra kész állapotban kerülnek leszállításra.
Ha az akkumulátorokat szárazon kell feltölteni, akkor a gépbe való beszerelést megelőzően azokat aktiválni kell. A következők szerint járjon el:
Távolítsa el a fedeleket és töltse fel a cellákat kénsav oldattal, amely megfelelő az adott akkumulátorokhoz, amíg a sav teljesen elfedi a lamellákat (előfordulhat, hogy ehhez az egyes cellákat többször is fel kell tölteni). HA KÉTSÉGE MERÜLNE FEL, VEGYE FEL A KAPCSOLATOT A HELYI MÁRKAKERESKEDŐVEL.
Hagyja, hogy az akkumulátorok 4-5 óráig álljanak, hogy a légbuborékok távozhassanak és a lamellák felszívhassák az elektrolitot.
Győződjön meg róla, hogy az elektrolit szintje a lamellák felett van, szükség estén töltse fel kénsav oldattal;
Zárja le a fedeleket.
Szerelje be az akkumulátorokat a gépbe (kövesse az alábbiakban található lépéseket).
A gép első indítása előtt töltse fel az akkumulátorokat. Kövesse az „**Akkumulátor töltése**” c. részben található utasításokat.

Akkumulátorok: beszerelés és csatlakoztatás

! VESZÉLY: az akkumulátorok beszerelése vagy a különböző akkumulátortípusok karbantartása során a képzett szerelőnek a megfelelő szükséges személyi védőfelszereléseket (kesztyű, szemüveg, overál, stb.) kell használnia, hogy csökkenteni tudja a balesetek kockázatát. Kerülje a nyílt láng használatát, kerülje az akkumulátorpólusok rövidre zárását, kerülje a szikrák kialakulását és ne dohányozzon.

!VESZÉLY: abban az esetben, hogy az akkumulátorfolyadék kiömlik, ne érintse meg a folyadékot, tartsa be a következő óvintézkedéseket:
Bőrrel való érintkezés bőrirritációt okozhat; mossa le szappanos vízzel.
A gőzök belégzése a légutak irritációját okozhatja; menjen friss levegőre és kérje ki orvosa véleményét.
A szembe kerülés szemirritációt okozhat; azonnal mossa ki a szemét, bő vízzel mossa legalább 15 percig, kérje ki orvosa véleményét.

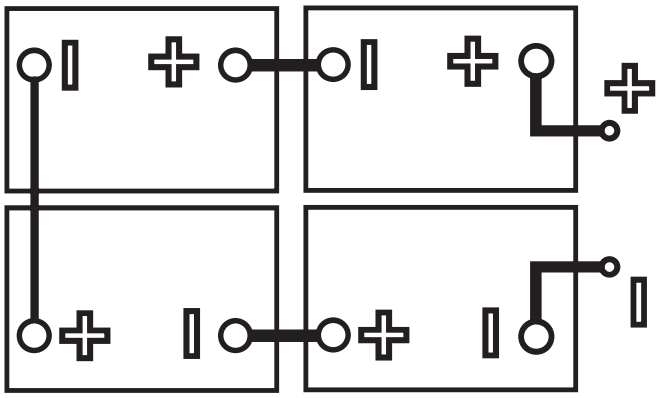
! FIGYELEM: az akkumulátorok behelyezését és csatlakoztatását csak megfelelően képzett szerelő végezheti el.

! FIGYELEM: az akkumulátorok beszerelésekor és csatlakoztatásakor ügyeljen arra, hogy az akkumulátortöltő le legyen választva az áramforrásról.

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot.

! VESZÉLY: figyeljen arra, hogy a „+” jellel jelölt érintkezők az akkumulátor pozitív sarkához legyenek csatlakoztatva. Akkumulátor töltését ne ellenőrizze szikrázással.

Billentse el a tartályt hátrafelé, majd helyezze be az akkumulátorokat a tárolórekeszbe, majd pozícionálja őket a tartályon látható ábra szerint.
Csatlakoztassa a vezetékeket az akkumulátor pólusaihoz, húzza meg az érintkezőket és vonja be őket vazelinnel.
Engedje vissza a tartályt munka pozícióba.
A gép használatakor kövesse az alábbi utasításokat.



Az akkumulátortöltő kiválasztása

! FIGYELEM: abban az esetben, ha a gépek akkumulátor nélkül kerülnek leszállításra, az gép és az akkumulátortöltő alapértelmezett gyári beállítása a ZSELÉS-AGM akkumulátor. Ha más típusú akkumulátort szeretne használni, az akkumulátortöltőt át KELL állítani az alábbiakban leírt módon. Az utasítások be nem tartása az akkumulátor károsodását eredményezheti. Függetlenül a kiválasztott akkumulátortípustól (ólom-sav vagy lezárt zselés / AGM), az akkumulátor paramétereit akkor is át KELL állítani, ha az eltér a gyári beállítástól. Az utasításokkal kapcsolatban lásd: „Akkumulátorok”.

DIP KAPCSOLÓK: SW1			
DP1	DP2	TÖLTÉSI GÖRBE	
ON	OFF	IUIa-ACD az általános nedves akkumulátorokhoz	
OFF	OFF	IUIa-GEL az Exide-Sonnenschein zselés akkumulátorokhoz	ALAPÉRTELMEZETT BEÁLLÍTÁS
OFF	ON	IUOU-GEL a zselés és AGM akkumulátorokhoz	
ON	ON	IUIa-AGM a Discover AGM akkumulátorokhoz	

DIP KAPCSOLÓK: SW2					
DP1	TÖLTÉS ÁRAMERŐSSÉG		DP2	TCL FUNKCIÓ	
ON	15A		ON	TCL LETILTVA	ALAPÉRTELMEZETT BEÁLLÍTÁS
OFF	25A	ALAPÉRTELMEZETT BEÁLLÍTÁS	OFF	TCL ENGEDÉLYEZVE	

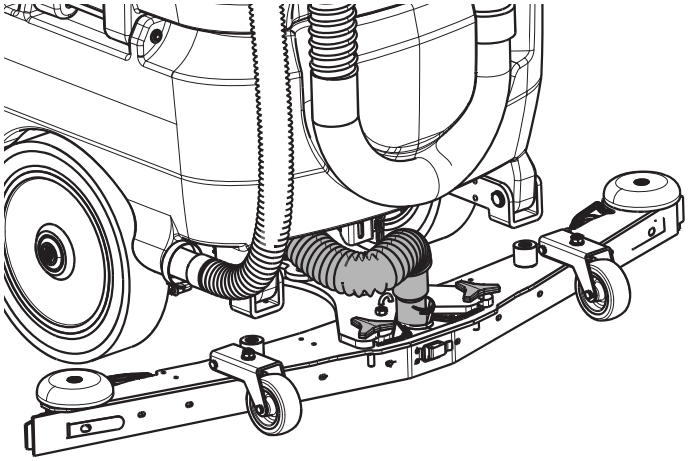


Gumibetét felszerelése

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot.

- Csatlakoztassa a szívótömlőt a gumibetéthez úgy, hogy az ábrán látható módon meghajlítja.
- Lazítsa meg a két gombot.
- Helyezze be a két menetes csapot a tartón található nyílásokba.
- Húzza meg a két gombot.

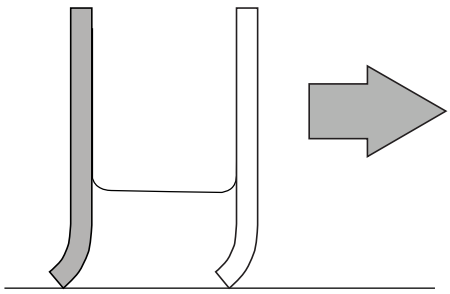
A gumibetét pozíciója gyárilag került beállításra. Ha a gumibetét pozícióját módostani kell, lapozza fel a „**Gumibetét beállítása**” c. részt.



Gumibetét beállítása

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot.

A gumibetét lehúzza a vékony víz és tisztítószer réteget a padlóról és előkészíti a tökéletes száradást. Idővel a padlón történő folyamatos csúsztatás miatt a gumibetét padlóval érintkező éle lekerekedik és berepedezik, így csökkentve a szárítási hatékonyságot és szükségessé téve egy új gumibetét felszerelését. A kopás mértékét rendszeresen ellenőrizni kell.
A hibátlan szárítás érdekében a gumibetétet az ábrán látható módon kell beállítani úgy, hogy a hátsó betét éle használat közben körülbelül 45°-ban hajoljon meg a padló minden pontjához képest. A gumi szögét működés közben állítsa be úgy, hogy módosítja a gumibetét előtt/mögött található kerekek magasságát.



Kefe/súrolóbetét hajtóegység felszerelése

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot.

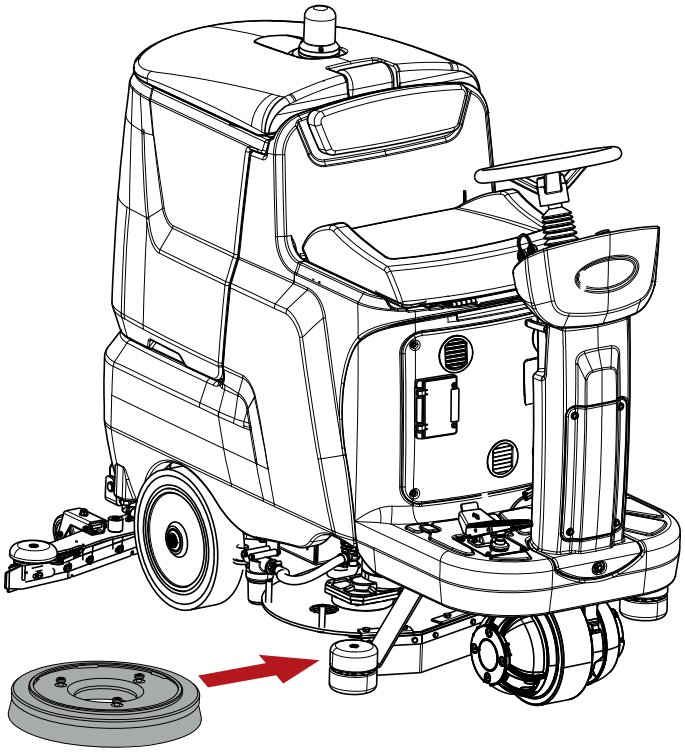
! MEGJEGYZÉS
A „BAL" és „JOBB" kifejezések minden esetben az előre haladó gép esetén alkalmazandók.

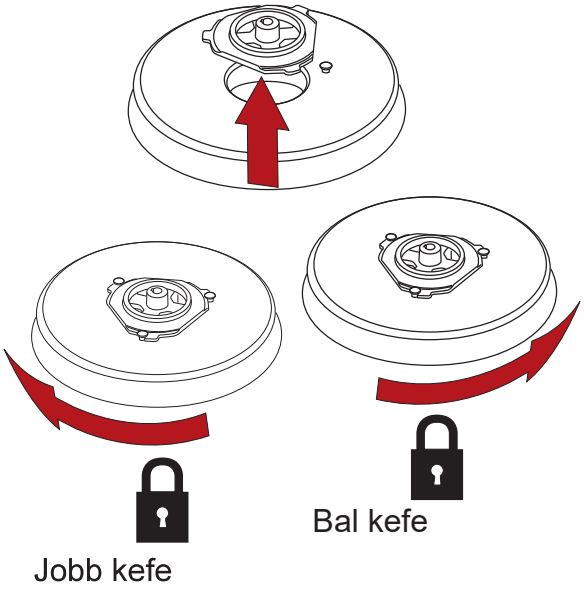
A jobb kefe (vagy súrolótárcsa) felszerelése:

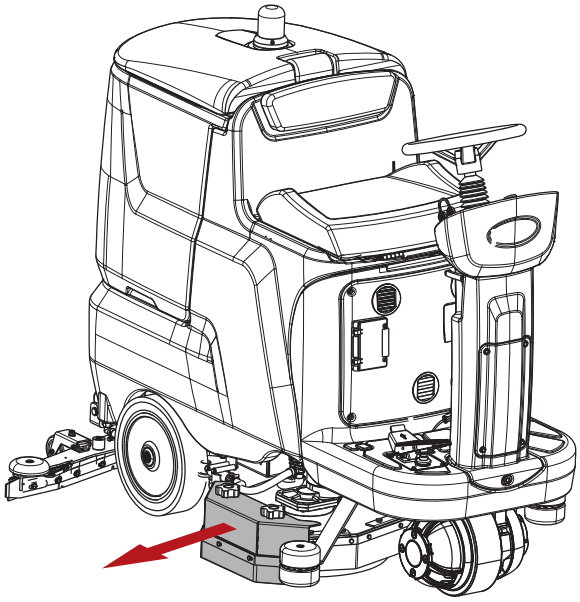
- Távolítsa el a jobb oldali terelőlapot.
- Helyezze a jobb oldali kefét a súrolóbetét fogadótárcsa alá.
- Emelje fel a kefét és forgassa el az „óramutató járásával megegyező irányba", hogy rögzíthesse a hajtáson.
- Helyezze vissza a jobb oldali terelőlapot.

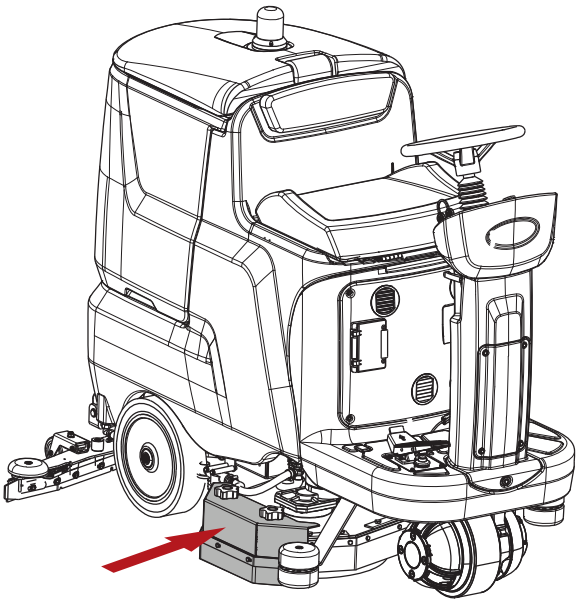
A bal kefe (vagy súrolótárcsa) felszerelése:

- Kövesse a jobb oldali kefe esetén leírt műveleteket; ebben az esetben a kefét az „óramutató járásával megegyező irányba" kell elforgatni, hogy rögzíthesse a hajtáson.







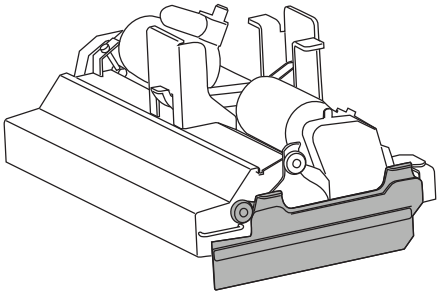


A kefék felszerelése (görgős fej)

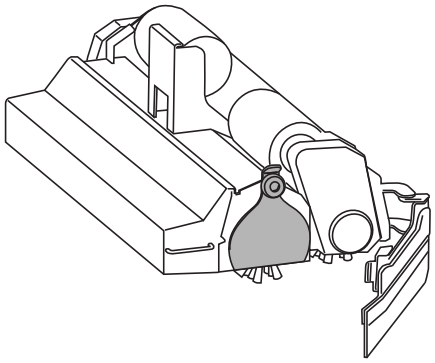
! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot.

Összeszerelés:

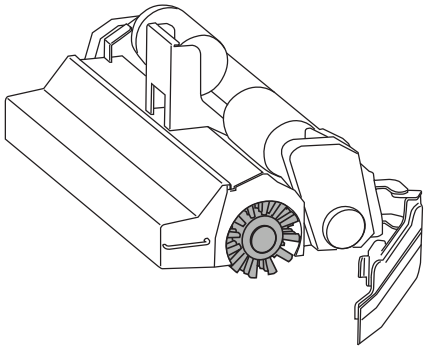
- Nyissa fel a jobb és bal oldali terelőlapokat úgy, hogy kicsavarja a gombokat.



- Távolítsa el a kefetartó burkolatát úgy, hogy kicsavarja a gombokat és megnyomja a burkolatokat lefelé.



- Helyezze be a keféket a két kefetartóba, közben győződjön meg róla, hogy a vezetőcsapok az ellenkező oldalon megfelelően illeszkednek.



- Helyezze vissza a két burkolatot és zárja vissza a két terelőlapot.

Szétszerelés:

- Ismételje meg a fent leírt lépéseket fordított sorrendben.

A tisztítószer-tartály feltöltése

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot.

! VESZÉLY: a gyúlékony folyadékok robbanás- és tűzveszélyesek. Ne töltsön gyúlékony folyadékokat a tartályba.

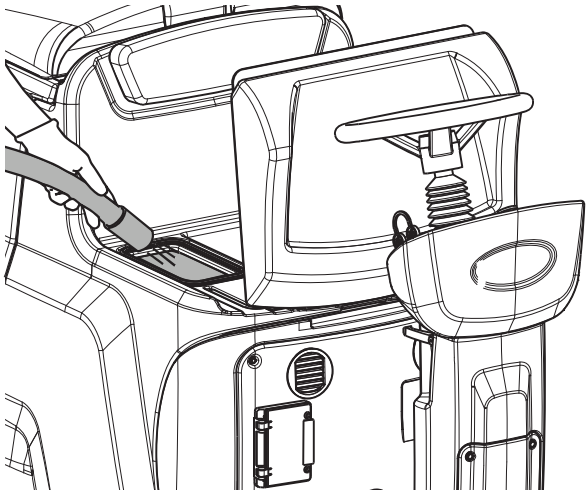
! FIGYELEM: a tartályt 4 és 55 °C közötti tisztítószerrel töltse fel.

! FIGYELEM: a gépet a gyártó által szállított vagy javasolt tisztítószerekkel való használatra tervezték. Más tisztítószerek vagy vegyszerek használata befolyásolhatja a gép biztonságát.

! FIGYELEM: a kiválasztott tisztítószer észszerűen kell használni, a termék csomagolásán feltüntetett utasításoknak megfelelően.

! FIGYELEM: válassza ki a javasolt termékek közül a műveletnek leginkább megfelelő tisztítószert, majd hígítsa fel vízzel a termék csomagolásán vagy a katalógusban található utasításoknak megfelelően.

Töltse fel a tartályt a rendelkezésre álló nyíláson keresztül.



Vegyszeradagolótartály (kiegészítő)

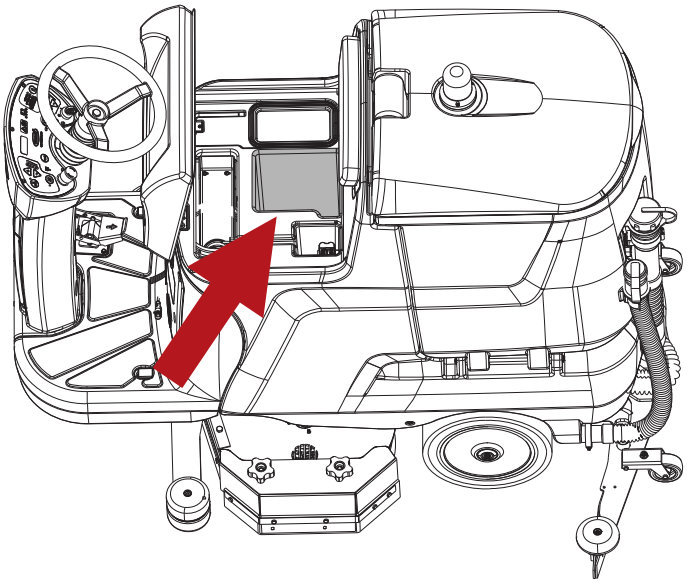
! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot.

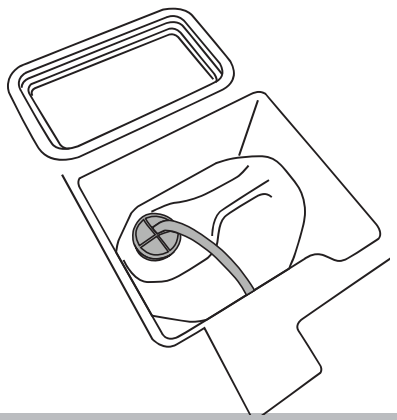
Helyezze el a vegyszeradagolótartályt a vezetőülés alatti helyén.
Csavarja le a mosószertartály fedelét és helyezze be a kúpos dugót, illetve a tömlőt a tartály nyakába.

! VESZÉLY: a gyúlékony folyadékok robbanás- és tűzveszélyesek. Ne használjon gyúlékony folyadékokat.

! FIGYELEM: a gépet a gyártó által szállított vagy javasolt tisztítószerekkel való használatra tervezték. Más tisztítószerek vagy vegyszerek használata veszélyeztetheti a berendezés biztonságát.

! FIGYELEM: Ha a kiegészítő vegyszeradagolótartályt használja, az oldatot tartalmazó tartályt CSAK 4 és 55°C közötti VÍZZEL szabad feltölteni.
NE töltsön tisztítószert a mosószeres oldatot tartalmazó tartály.





GYAKORLATI ÚTMUTATÓ GÉPKEZELŐKNEK

Ruházat és felszerelés

Viseljen csúszásmentes talppal ellátott munkavédelmi cipőt.
Viseljen védőszemüveget, arcvédőt és munkavédelmi ruházatot.
A takarítani kívánt felülettől, illetve a környezettől függően a védelmi intézkedések között szerepeljen az FFP2-es, azzal egyenértékű, vagy magasabb védelmi besorolású védőmaszkok használata.

A gép elindítása előtt

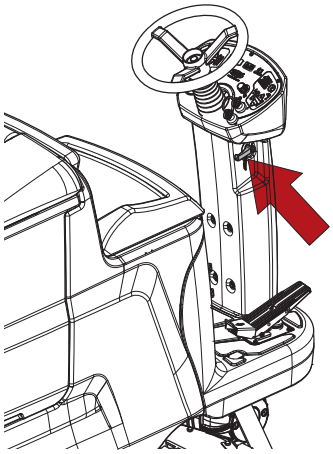
A mosás előtt a nagyobb darabokat szedje össze. Szedje fel a vezetékeket, szalagokat, zsinórokat és minden hasonló elemet, amely a kefék köré csavarodhat.
A mosás megkezdése előtt seperje fel a területet, így elkerülheti a csíkok kialakulását a padlón.

A gép előkészítése a munkához

A munka megkezdése előtt a következők szerint járjon el.

- Ellenőrizze, hogy akkumulátorok megfelelően fel vannak-e töltve, ha nem, töltse fel őket: a művelet végrehajtása során használja a „**Akkumulátorok feltöltése**” c. fejezetben leírtakat.
- Győződjön meg róla, hogy a szennyesvíz-tartály üres; ha nem, ürítse ki, lásd: **„Szennyesvíz-tartály leürítése”**.
- Győződjön meg róla, hogy a mosószeres oldatot tartalmazó tartály tele van; ha nem, töltse fel, lásd: **„Víz/tisztítószer tartály feltöltése”**.
- Győződjön meg róla, hogy a vegyszeradagolótartály (kiegészítő) tele van; ha nem, töltse fel, lásd: **„Vegyszeradagolótartály (kiegészítő)”**.

! MEGJEGYZÉS
Ahhoz, hogy a gép használata még kényelmesebb legyen, állítsa be a kormánykerék szögét az ábrán látható kar segítségével.

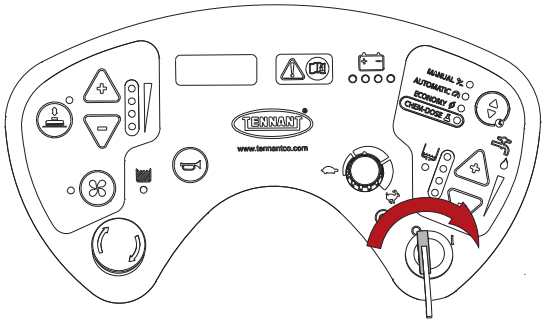


Munkavégzés

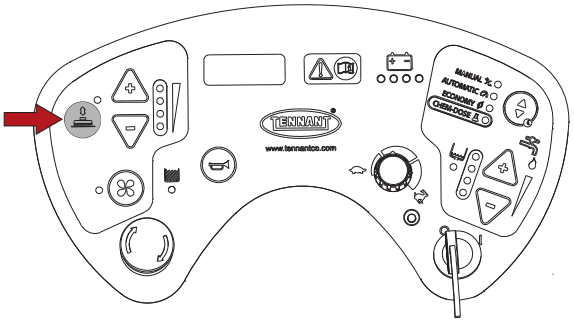
! FIGYELEM: a gép ne használja a használati és karbantartási útmutató elolvasása nélkül.

! MEGJEGYZÉS
A gép olyan biztonsági rendszerrel van felszerelve, amely megakadályozza a felborulást azáltal, hogy kormányzás közben jelentősen csökkenti a sebességet, függetlenül attól, hogy mekkora nyomást fejt ki a pedálra. A kanyarodás közben tapasztalható sebességcsökkentés nem tekinthető hibának; ez egy olyan opció, amely maximalizálja a gép stabilitást minden körülmények között.

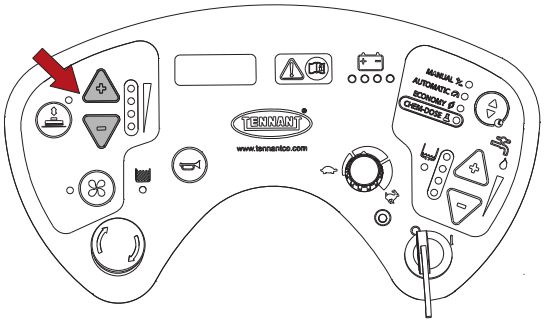
- Üljön az ülésbe.
- Fordítsa el a gyújtáskulcsot a gépen.



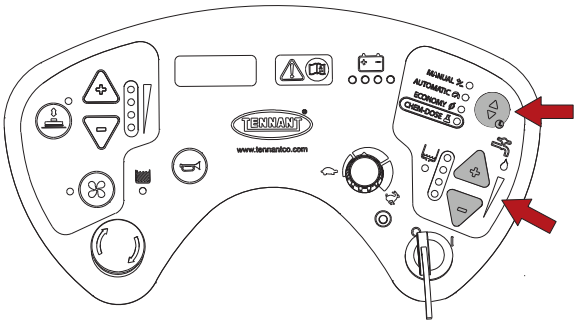
- Nyomja meg a kefe gombját: ezzel engedélyezi a kefemotor, a szívómotor, a kefe működtetőegység és a gumibetét működtető egység működését



- A „+” és „-” gombokat használva válassza ki a legmegfelelőbb fejet/padlónyomást, a végrehajtott mosási műveletnek megfelelően.

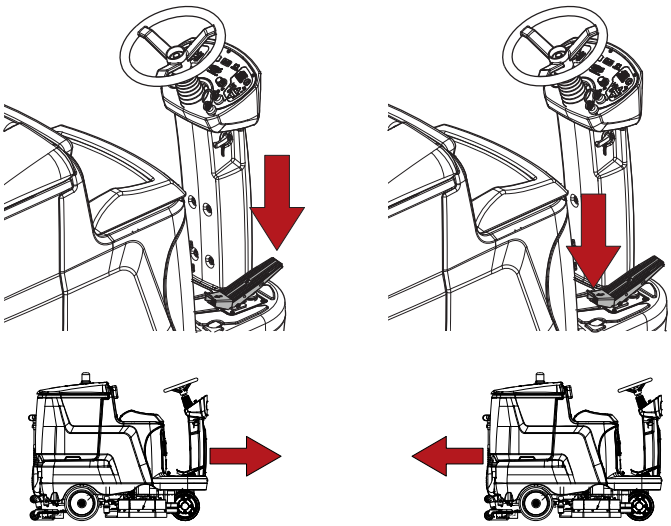


- A „SELECT” gombot használva válassza ki a legmegfelelőbb oldószert áramlási arányt, a végrehajtott mosási műveletnek megfelelően. A következő üzemmódok választhatók ki:

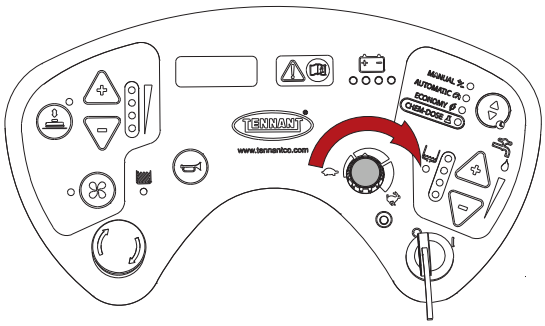


- STANDARD — az oldószer áramlása a „+” és „-” gombok segítségével módosítható.
- AUTOMATIC — az oldószer áramlását a gép állítja be a haladási sebességnek megfelelően.
- ECONOMY — az oldat áramlása a lehető legalacsonyabb.
- CHEM DOSE: ez az opció teszi lehetővé a vegyszeradagoló funkciót (opcionális). A CHEM DOSE üzemmód aktiválásához nyomja meg a „SELECT” gombot és tartsa addig lenyomva, amíg a piros LED fel nem villan a CHEM DOSE opció mellett Ahhoz, hogy módosítani tudja a vegyszer mennyiségét az oldatban, először le kell tiltani az áramlási opciókat (STANDARD, AUTOMATIC, ECONOMY) a „SELECT” gomb többszöri megnyomásával, amíg csak a CHEM DOSE LED világít; ezen a ponton a mosószer mennyisége a „+” és „-” gombokkal módosítható; az így beállított érték (%) megjelenik a képernyőn. Ha a tisztítószer százaléka egyszer beállításra kerül, kiválasztható a megfelelő tisztítószer áramlás (STANDARD, AUTOMATIC, ECONOMY) a „SELECT” gomb megnyomásával. A vegyszeradagolás funkció leállításához nyomja meg és tartsa lenyomva a „SELECT” gombot legalább 5 másodpercig, amíg a CHEM DOSE melletti LED ki nem alszik.

- Kezdje meg a tisztítás, manőverezést a géppel úgy, hogy elforgatja a kormánykereket és lenyomja a pedált, hogy a gép elinduljon: a pedál első részét nyomva haladhat előre, a hátsó részét nyomva haladhat hátra.



- A maximális sebesség a potenciométer elforgatásával állítható be.



! MEGJEGYZÉS
Ha gép hátrafelé halad, a gumibetét automatikusan felemelkedik, hogy megakadályozza az esetleges károsodást.

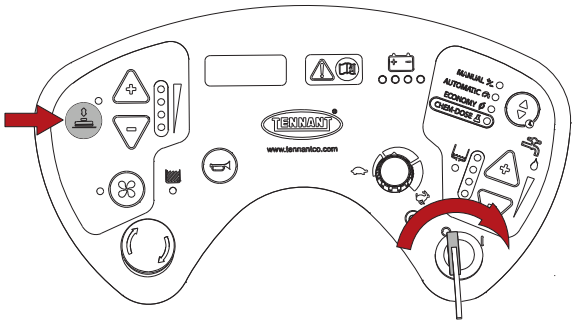
! VESZÉLY: Soha ne használja a gépet gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékok (pl.: benzin, gázolaj, stb.), savak vagy oldószerek (pl.: hígítók, aceton, stb.) feltakarítására, még hígított állapotban sem.

A gép megállításához engedje fel a pedált. Ha a gép megállt, a tisztító funkciók deaktiválásra kerülnek és a rögzítőfék aktiválódik.
Fordítsa el a gyújtáskulcsot a gép kikapcsolásához.

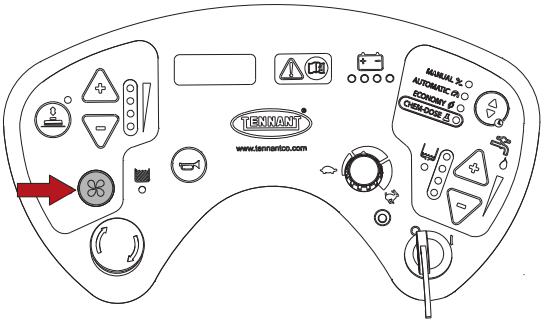
Dupla mosás

Olyan padlók esetén, ahol nagyon makacs szennyeződés található, a súrolási és a szárítási műveletet két külön fázisban is el lehet végezni.
Előmosás kefékkel vagy súrolóbetétekkel:

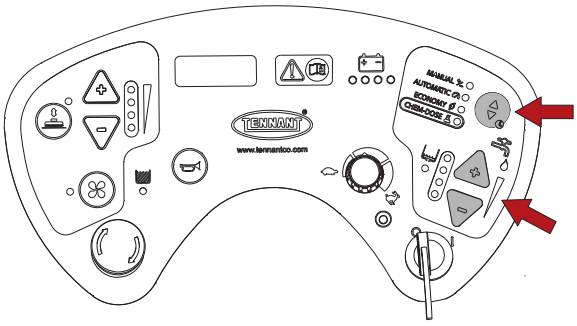
- Fordítsa el a gyújtáskulcsot a gépen.
- Nyomja meg a kefe gombját.



- Nyomja meg a szívómotor gombját: az elszívó ventilátor kikapcsol és a gumibetét felemelkedik.



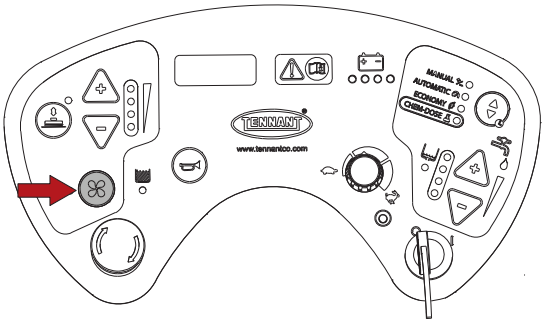
- Állítsa be a tisztítószeres oldat áramlását.



- Ha különösen szennyezett területet súrol, hagyjon elegendő időt a tisztítószer számára, hogy kifejtse kémiai hatását és egy vízrétegbe gyűjtse a szennyeződést, illetve hogy a kefék a megfelelő mechanikai behatásokkal eltávolíthassák a szennyeződést.

Szárítás:

- Nyomja meg a szívómotor gombját: az elszívó ventilátor bekapcsol és a gumibetét leereszkedik.



- Haladjon át a géppel azon a területen, amelyet már korábban felmosott: így egy alaposabb tisztítást hajthat végre, amelynek eredményeként a rutin karbantartási feladatok kevesebb időt fognak igénybe venni.

Víz felvétele (mosás nélkül)

A gép segítségével feltakarítható kiömlött víz vagy NEM gyúlékony folyadék, amelyhez nem kell tisztítási műveletet végrehajtani.
Nyomja meg a szívómotor gombját: a gumibetét leereszkedik és a szívóventilátor működésbe lép.
Haladjon előre, hogy felszívhassa a folyadékokat.

A gép használata során

- A tisztítási sávok legyenek a lehető legegyenesebbek.
- Néhány centiméter átfedéssel haladjon a korábbi tisztítási sávokon.
- A tisztítás típusának megfelelően állítsa be a gép haladási sebességét, a kefe padlónyomását, illetve a tisztítószer áramlási mennyiségét. A kefenyomás és a tisztítószeres oldat áramlása esetében használja a minimális beállításokat, amennyiben ez lehetséges.
- Ellenőrizze az akkumulátor visszajelzőjét, hogy van-e elegendő töltés a takarítási művelet befejezéséhez.
- Ellenőrizze a mosószeres oldat szintjének visszajelzőjét, hogy a tartály nem üres-e.
- Ellenőrizze a szennyesvíz-tartály szintjének visszajelzőjét, hogy a tartály nincs-e tele.

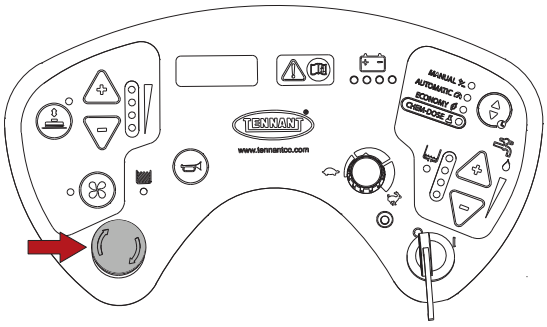
! FIGYELEM: a gépet ne használja az adattáblán feltűntetettnél meredekebb lejtőn vagy emelkedőn található felületek tisztítására.

! FIGYELEM: Ne használja a gépet ez adattáblán feltűntetettnél meredekebb lejtőn vagy emelkedőn.

! FIGYELEM: Ha a gépet enyhe emelkedőn használja, ne haladjon keresztirányban; a gép mindig legyen párhuzamos a lejtő irányával, minidig körültekintően manőverezzen, kerülje az U- fordulókat.

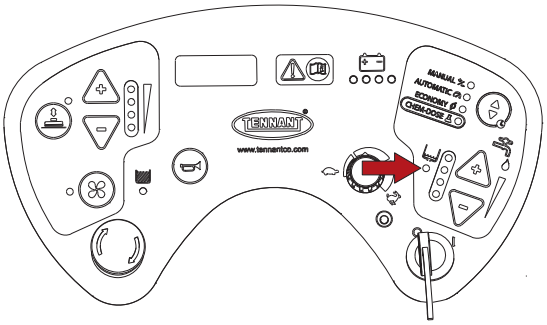
Vészleállító gomb

Vészhelyzet esetén ez a gomb leválasztja a gép áramellátását.
Az áramellátást leválasztásához nyomja meg a gombot.
A gép újraindításához forgassa el a gombot.



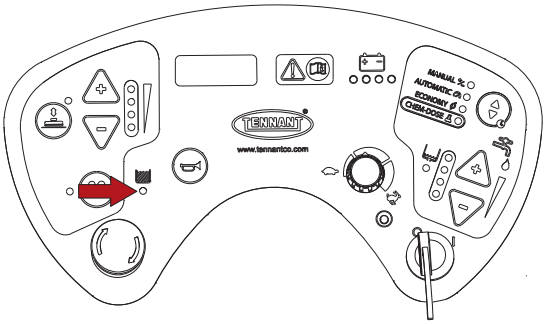
A mosószeres oldatot tartalmazó tartály visszajelzője

Ha a mosószeres oldatot tartalmazó tartály üres, a visszajelző felvillan és a tisztítási funkció leállításra kerül. Az mosószeres oldatot tartalmazó tartályt fel kell tölteni: a művelet végrehajtása során lásd: „**Mosószeres oldatot tartalmazó tartály feltöltése**”.

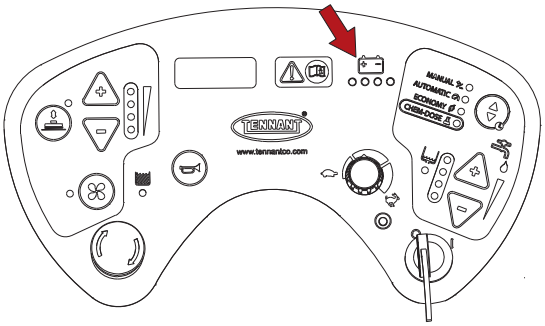


Szennyesvíz-tartály telítettségét jelző visszajelző

Ha a szennyesvíz-tartály tele van, a visszajelző lámpa felvillan és a tisztítási funkciók letiltásra kerülnek. A szennyesvíz-tartály ki kell üríteni: a művelet végrehajtása során lásd: „**Szennyesvíz-tartály leürítése**” c. részt.



Akkumulátor töltésének visszajelzése



A visszajelző jelzi az akkumulátorok maradék töltöttségét, százalékban kifejezve.
Ha az akkumulátorok teljesen le vannak merülve, minden tisztítási funkció le van tiltva egészen addig, amíg az akkumulátorokat fel nem tölti: a művelet végrehajtása során lásd: „**Akkumulátorok feltöltése**” c. részt.
Az akkumulátor töltöttségi állapotának kijelzése a következők szerint történik:

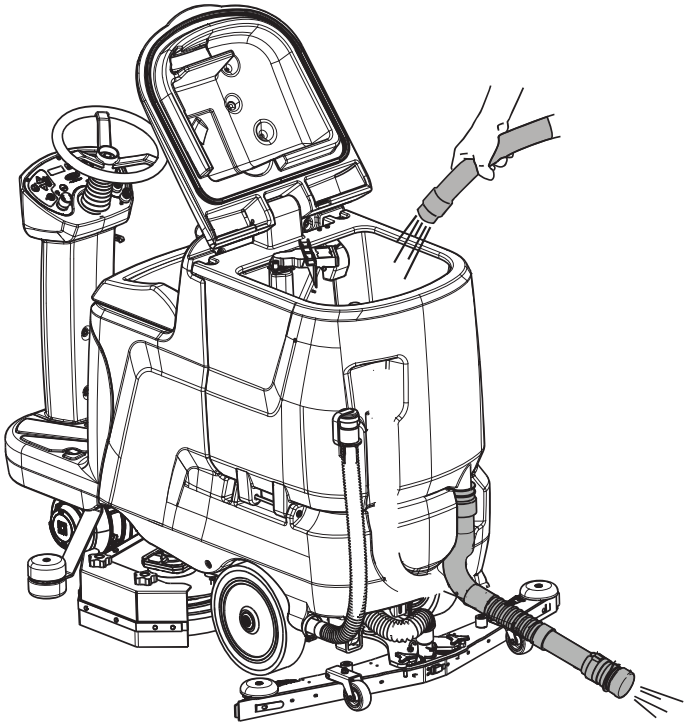
- 1 piros LED villog: ebben a helyzetben a hajtási rendszer le van tiltva és az akkumulátorokat újra fel kell tölteni.
- 1 piros LED folyamatosan világít: az akkumulátor töltöttsége MINIMUM szinten van, a tisztítási funkció le van tiltva.
- 1 piros LED + 1 sárga LED folyamatosan világít: az akkumulátor töltöttségi szintje 20%.
- 1 piros LED + 1 sárga LED + az 1. zöld LED folyamatosan világít: az akkumulátor töltöttségi szintje KÖZEPES.
- 1 piros LED + 1 sárga LED + az 1. zöld LED + a 2. zöld LED folyamatosan világít: az akkumulátor töltöttségi szintje MAXIMUM.

A szennyesvíz-tartály leürítése

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot.

Ha a takarítási műveleteket befejezte, ürítse le a szennyesvíz-tartályt.
Ha a tartály tele van, a visszajelző lámpa felvillan és a gép takarítási funkciói letiltásra kerülnek; néhány másodperc elteltével a szívómotor is leáll. Ennél a pontnál a gépet le kell állítani és a szennyesvíz-tartályt le kell üríteni, kövesse az alábbi utasításokat:

- Kapcsolja ki a gép összes funkcióját.
- Vigye a gépet a szervizterületre.
- Vegye ki a tömlőt a rögzítőszemből.
- Ürítse le a tartályt a leeresztő tömlőn keresztül: először tartsa felfelé a tömlőt és húzza ki a dugót, majd óvatosan engedje le a tömlőt a csatorna felett.
- Öblítse ki a tartályt tiszta vízzel.
- Öblítse el a szennyesvíz-tartály úszóját, lásd a következő utasításokat: **„Szennyesvíz-tartály értékelőjének tisztítása”**.
- Helyezze vissza a dugót, majd csatlakoztassa vissza a tömlőt.

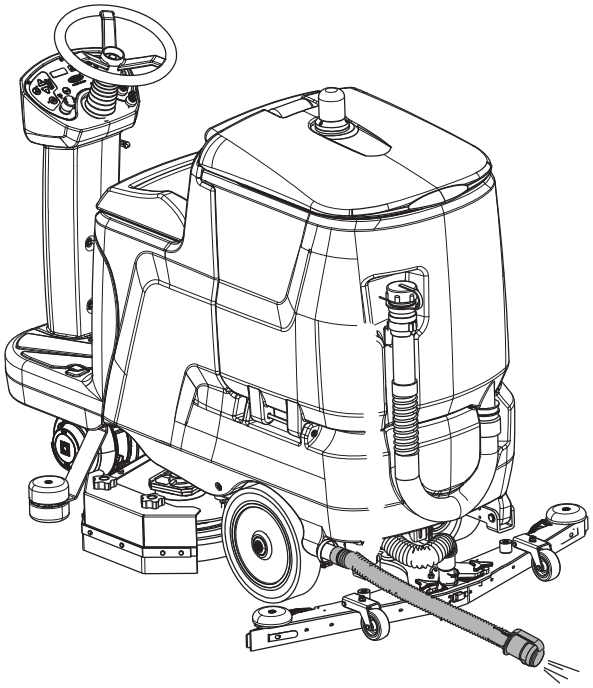


A mosószeres oldatot tartalmazó tartály kiürítése

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot.

A mosószeres oldatot tartalmazó tartály a következő művelettel üríthető le:

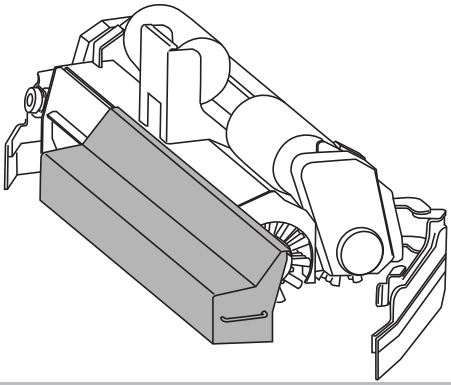
- Kapcsolja ki a gép összes funkcióját.
- Vigye a gépet a szervizterületre.
- Vegye ki a tömlőt a rögzítőszemből.
- Ürítse le a tartályt a leeresztő tömlőn keresztül: először tartsa felfelé a tömlőt és húzza ki a dugót, majd óvatosan engedje le a tömlőt a csatorna felett.



A hengeres kefe tartályának kiürítése

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot.

Hengeres kefével szerelt modellek: a hulladékgyűjtő edény kiürítéséhez távolítsa el az edényt úgy, hogy kihúzza a gépből. Ürítse ki a hulladékot és mossa ki a tartályt.



Kefe/súrolóbetét hajtóegység eltávolítása

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot.

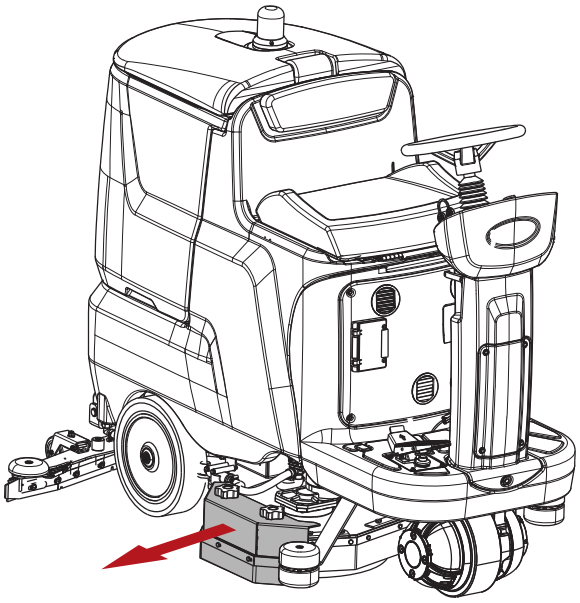
! MEGJEGYZÉS
A „BAL" és „JOBB" kifejezések minden esetben az előre haladó gép esetén alkalmazandók.

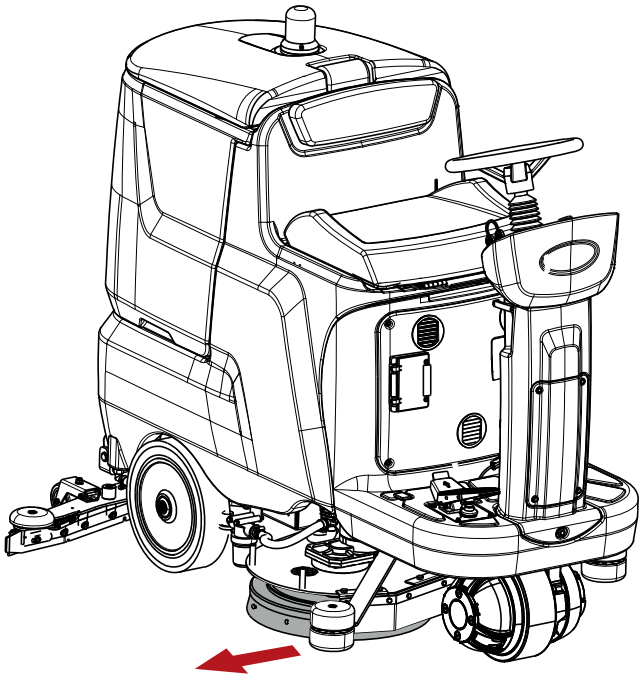
A jobb kefe (vagy súrolótárcsa) kioldása:

- Távolítsa el a jobb oldali terelőlapot.
- Forgassa el a kefét az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy kioldhassa a hajtótárcsáról.
- Helyezze vissza a jobb oldali terelőlapot;

A bal kefe (vagy súrolótárcsa) kioldása:

- Hajtsa végre ugyanazokat a műveleteket, mint a jobb oldali kefe eltávolítása esetén, ebben az esetben a hajtótárcsáról való eltávolításhoz forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.





Gép mozgatása, amikor nem működik

A gép mozgatásához a következők szerint járjon el:

- Fordítsa el a gyújtáskulcsot a gépen.
- Nyomja le a haladást szabályozó pedált: előre haladáshoz nyomja a pedál elejét; hátrafelé haladáshoz nyomja a pedál hátulját.
- A gép maximális sebessége a potenciométerrel szabályozható.

A gép megállításához engedje fel a pedált.
Ha a gép megállt, a rögzítőfék aktiválódik.
Fordítsa el a gyújtáskulcsot a gép kikapcsolásához.

KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

! VESZÉLY: semmilyen karbantartási műveletet ne hajtson végre úgy, hogy a gépet nem választja le az áramforrásról.
Az elektromos áramkörök karbantartását, illetve minden olyan egyéb műveletet, amelyet a jelen útmutató nem ír elő, csak a TENNENT által jóváhagyott technikus végezhet el az érvényben lévő biztonsági előírások és a karbantartási útmutatóban található utasítások betartásával.

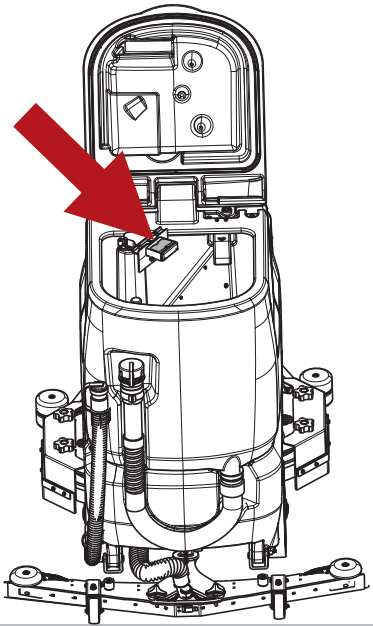
! VESZÉLY: mielőtt felemelné/elfordítaná a tartályt, hogy hozzáférjen a házhoz, a tartalmát ki kell üríteni.

Karbantartás - Általános szabályok

A Gyártó által előírt rendszeres karbantartások javítják a teljesítményt és meghosszabbítják a gép élettartamát.
A gép tisztításakor mindig a következők szerint járjon el:
Kerülje a magasnyomású mosó használatát. A víz bejuthat az elektromos részekhez vagy motorokhoz, amely így károsodáshoz vagy rövidzárlathoz vezethet;
Ne használjon gőzt, mivel a hőtől a műanyag alkatrészek eldeformálódhatnak;
Ne használjon oldószereket vagy szénhidrogén alapú termékeket. Ezek károsíthatják a burkolatokat és a gumi alkatrészeket.

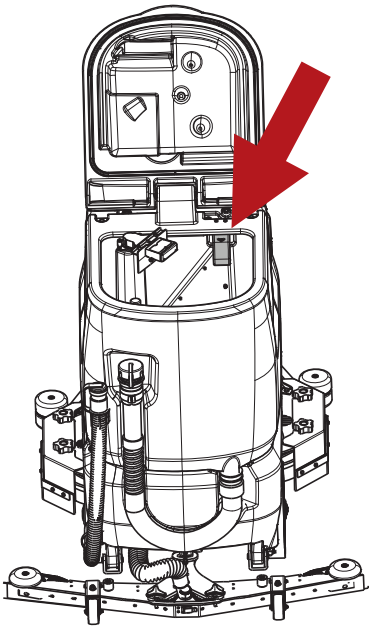
A szívómotor légszűrőjének tisztítása

Emelje fel a szennyesvíz-tartály fedelét, majd távolítsa el a szűrőt a házból és mossa ki folyó víz alatt vagy használja a gép által használt tisztítószert; alaposan szárítsa meg a szűrőt, mielőtt visszahelyezné a házba.



A szennyesvíz-tartály értékelőjének tisztítása

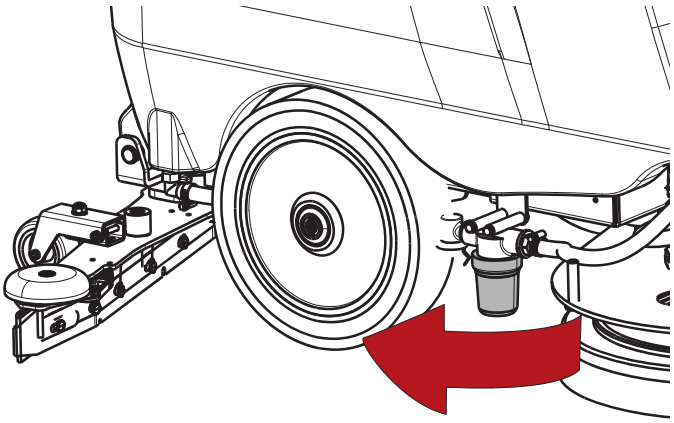
Emelje fel a szennyesvíz-tartály fedelét, távolítsa el a védőelemet, majd a megfelelő módszerrel tisztítsa meg az érzékelőt.



A mosószeres oldatot tartalmazó tartály tisztítása

A szűrő tisztításához a következők szerint járjon el:

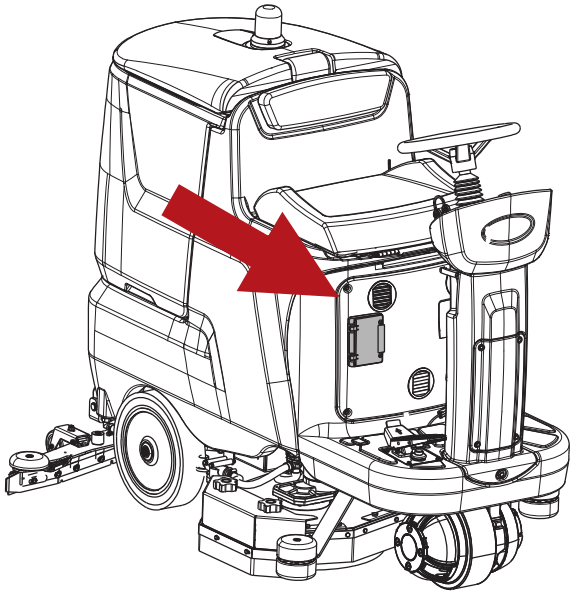
- Zárja el a szűrő előtt csapot.
- Csavarja le a szűrő fedelét, távolítsa el a szűrőt, mossa le folyó víz alatt vagy ugyanazt a tisztítószert használva, mint a gépben.
- Helyezze vissza a szűrőt a házba, győződjön meg róla, hogy megfelelően illeszkedik, majd csavarja vissza a fedelet a helyére.



Biztosítékok: csere

! FIGYELEM: soha ne használjon olyan biztosítékot, aminek az áramerőssége nagyobb, mint a névleges érték.

A biztosítékok cseréjét a TENNANT szervizközpont vagy a TENNANT által jóváhagyott szerviztechnikus végezze. Emelje fel a tartályt, csatlakoztassa le az akkumulátor csatlakozóját az elektromos rendszerről vagy húzza ki az elektromos csatlakozót, majd távolítsa el a burkolatot, hogy hozzáférjen a biztosítékokhoz.



Akkumulátor karbantartása

! VESZÉLY: az akkumulátorok töltését ne ellenőrizze szikrázással. Az ólom-sav akkumulátorok (WET) gyúlékony gázokat bocsátanak ki: oltson ki minden nyílt lángot vagy parazsat, mielőtt ellenőrizné vagy feltöltené az akkumulátorokat.

! VESZÉLY: az akkumulátorok karbantartása során a képzett szerelőnek a megfelelő személyi védőfelszereléseket (kesztyű, szemüveg, overál, stb.) kell viselnie, hogy csökkenteni tudja a balesetek kockázatát. Kerülje a nyílt láng használatát, kerülje az akkumulátorpólusok rövidre zárását, kerülje a szikrák kialakulását és ne dohányozzon.

!VESZÉLY: abban az esetben, hogy az akkumulátorfolyadék kiömlik, ne érintse meg a folyadékot, tartsa be a következő óvintézkedéseket:
Bőrrel való érintkezés bőrirritációt okozhat; mossa le szappanos vízzel.
A gőzök belégzése a légutak irritációját okozhatja; menjen friss levegőre és kérje ki orvosa véleményét.
A szembe kerülés szemirritációt okozhat; azonnal mossa ki a szemét, bő vízzel mossa legalább 15 percig, kérje ki orvosa véleményét.

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot.

Az akkumulátorok élettartama függ a megfelelő karbantartástól. Ahhoz, hogy az akkumulátorokat a lehető leghatékonyabban tudja használni, tartsa be a következő szabályokat:

- Ne hagyja az akkumulátorokat részben lemerült állapotban hosszú ideig.
- Mielőtt a géppel újra dolgozni kezdene, töltse fel teljesen az akkumulátorokat.
- Az akkumulátorokat tartsa tisztán, a csatlakozások mindig legyenek megfelelően meghúzva.
- Minden héten ellenőrizze az elektrolit szintjét (WET akkumulátorok).

Az elektrolitszint ellenőrzése a WET akkumulátorokban

A WET akkumulátorokban rendszeres időközönként ellenőrizni kell az elektrolit szintjét. A feltöltéshez - a lamellák elfedéséhez - csak desztillált vizet használjon. Ne töltse túl (maximum 5 mm a lamella felett) az akkumulátort, mivel az elektrolit tágulhat és a töltés során kifolyhat.

Akkumulátorok újratöltése

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot.

! VESZÉLY: az akkumulátorok töltését ne ellenőrizze szikrázással. Az ólom-sav akkumulátorok (WET) gyúlékony gázokat bocsátanak ki: oltson ki minden nyílt lángot vagy parazsat, mielőtt ellenőrizné vagy feltöltené az akkumulátorokat.

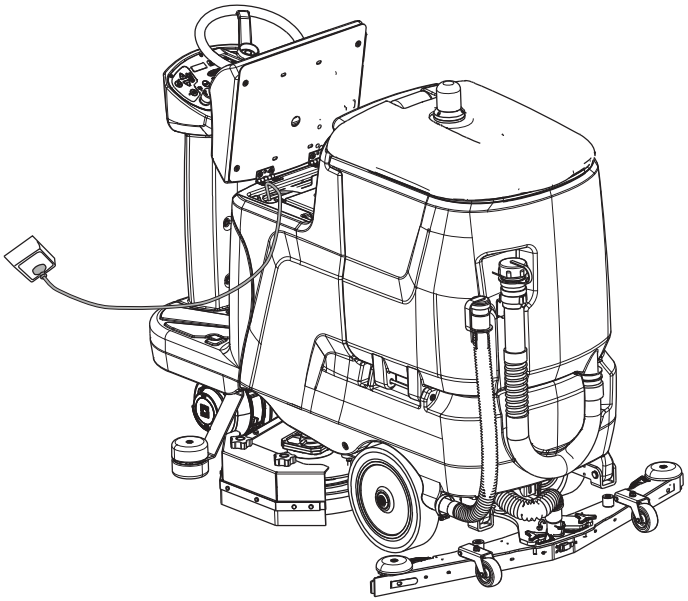
! VESZÉLY: az alábbiakban leírt műveleteket jól szellőző helyen hajtsa végre.

! VESZÉLY: az akkumulátorok töltése során erősen robbanásveszélyes hidrogén gáz szabadul fel. Emelje fel a tartályt a teljes töltési periódusra, majd a töltést egy megfelelően szellőztetett helyen, nyílt lángtól távol hajtsa végre.

! FIGYELEM: az újratöltés megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy az akkumulátortöltő megfelelően, a beszerelt akkumulátor típusához van beállítva.

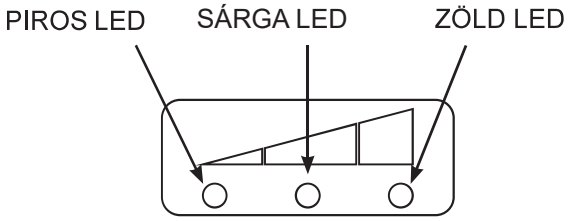
! FIGYELEM: a töltési folyamatot az akkumulátortöltő kézikönyvében leírtak szerint hajtsa végre, a töltési ciklus végén válassza le a csatlakozókat.

- Vegye ki a töltő csatlakozóit a helyükről.
- Csatlakoztassa az elektromos aljzatba.
- Indítsa el a feltöltési ciklust.



Akkumulátortöltő hibakódok

Figyelmeztetés	Jelentés
Piros LED villog (kétszer)	Az akkumulátortöltő ólom-sav akkumulátorok töltéséhez van konfigurálva
Zöld LED villog (kétszer)	Az akkumulátortöltő ZSELÉS és/vagy AGM akkumulátorok töltéséhez van konfigurálva
Piros LED folyamatosan világít	A normál töltés első fázisa
Sárga LED folyamatosan világít	A normál töltés második fázisa
Zöld LED folyamatosan világít	Töltés befejeződött vagy karbantartás folyamatban
Rendellenes működés	
Sárga LED villog	Rossz akkumulátor, vagy az akkumulátor nincs csatlakoztatva, a kimenet zárlatos.
Piros LED villog	Biztonsági időtúllépés, belső zárlat



Akkumulátorok: eltávolítás

!VESZÉLY: abban az esetben, hogy az akkumulátorfolyadék kiömlik, ne érintse meg a folyadékot, tartsa be a következő óvintézkedéseket:
Bőrrel való érintkezés bőrirritációt okozhat; mossa le szappanos vízzel.
A gőzök belégzése a légutak irritációját okozhatja; menjen friss levegőre és kérje ki orvosa véleményét.
A szembe kerülés szemirritációt okozhat; azonnal mossa ki a szemét, bő vízzel mossa legalább 15 percig, kérje ki orvosa véleményét.

! VESZÉLY: Az akkumulátorok eltávolításakor a képzett szerelőnek személyi védőfelszerelést (kesztyűk, szemüveg, stb.) kell viselnie, csökkentse a baleset kockázatát; távolítsa el a gyújtáskulcsot a vezérlőpanelből, mielőtt az akkumulátort eltávolítaná; kerülje a nyílt láng használatát, kerülje az akkumulátorpólusok rövidre zárását, kerülje a szikrák kialakulását és ne dohányozzon.

! Az akkumulátorok eltávolítását csak képzett szerelő végezheti el.

! FIGYELEM: Az akkumulátorok eltávolításakor ügyeljen arra, hogy az akkumulátortöltő le legyen választva az áramforrásról

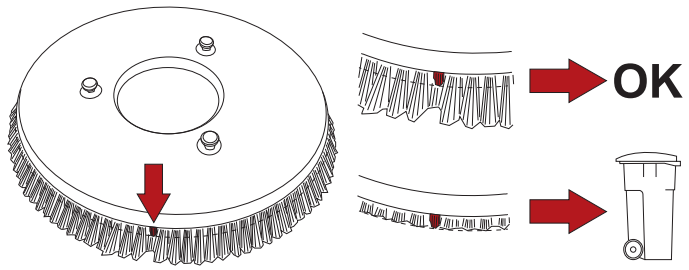
! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot.

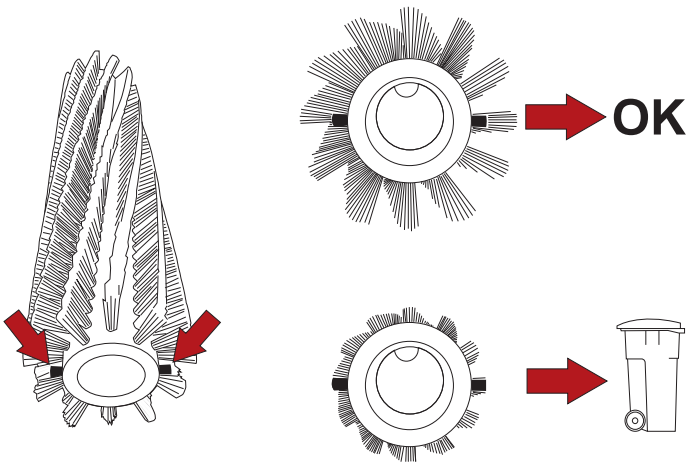
- Csatlakoztassa le az akkumulátorkábeleket és az áthidalókat az akkumulátor pólusairól.
- Ha szükséges, távolítsa el azt a rögzítőelemet, amely az akkumulátort a géphez rögzíti.
- Egy megfelelő berendezés segítségével emelje ki az akkumulátorokat a helyükről.

Kefék és betétek cseréje

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot.

A gépek tárcsás kefékkel, hengeres kefékkel és a súrolóbetétekkel is felszerelhetők. Napi rendszerességgel ellenőrizze a keféket és a betéteket, hogy nincsenek vezetékek, zsinórok feltekeredve a kefékre vagy a rögzítőkre. Ellenőrizze a kefék és a betétek kopását.
Cserélje ki a keféket, ha a sörték már annyira elkoptak, hogy a piros vagy fekete indikátorok kilátszanak.
Cserélje ki a betéteket, ha már nem működnek hatékonyan.
A használatot követően mossa ki a keféket és betéteket szappanos vízben, majd akassza fel őket száradni.



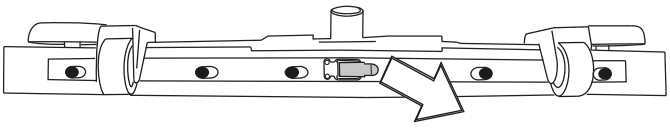


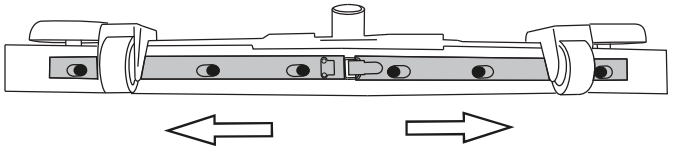
Gumibetét lapjainak cseréje

! FIGYELEM: az alább leírt műveletek végrehajtása előtt állítsa a gépet egy sík, vízszintes felületre, kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtáskulcsot.

A gumibetét összegyűjti a vékony víz és tisztítószer réteget a padlóról és előkészíti a tökéletes száradást. Idővel a padlón történő folyamatos csúsztatás miatt a gumibetét padlóval érintkező éle lekerekedik és berepedezik, így csökkentve a szárítási hatékonyságot és szükségessé téve egy új gumibetét felszerelését.

- Távolítsa el az elszívócsövet a gumibetétről.
- Távolítsa el a gumibetétet a rögzítéséből úgy, hogy teljesen kicsavarja a két gombot.
- Engedje ki a rögzítőelemet / vagy csavarja ki a csavart.
- Távolítsa el a két élrögzítőt úgy, hogy a gumibetét külső része felé nyomja, majd kihúzza őket;
- Távolítsa el az éleket.
- Használja fel újra ugyanazt a lapot úgy, hogy megfordítja, amíg a padlóval érintkezve mind a négy éle el nem kopik, vagy cserélje ki egy új elemre úgy, hogy felhelyezi a gumibetéten található csavarokra.
- Helyezze vissza a két élrögzítőt úgy, hogy a nyílás legszélesebb részét a gumibetét-test rögzítőcsavarjaihoz igazítja, majd az élrögzítőket megnyomja befelé;
- Húzza meg újra a rögzítőelemet / vagy húzza meg a csavart.
- Helyezze vissza a gumibetétet a tartójába.





Időszakos ellenőrzések

ELLENŐRZÉS	NAPI MŰVELETEK	HETI MŰVELETEK	FÉL ÉVES MŰVELETEK
PISZKOSVÍZ-TARTÁLY LEÜRÍTÉSE ÉS MOSÁSA	X		
GUMIBETÉT TISZTÍTÁSA ÉS A KOPÁS ELLENŐRZÉSE	X		
GUMIBETÉT SZÍVÓFURATÁNAK ELLENŐRZÉSE, HOGY NINCS-E ELTÖMŐDVE	X		
AKKUMULÁTOROK FELTÖLTÉSE	X		
SZENNYESVÍZ-TARTÁLY ÚSZÓJÁNAK TISZTÍTÁSA		X	
SZÍVÓMOTOR LÉGSZŰRŐJÉNEK TISZTÍTÁSA		X	
VÍZ/TISZTÍTÓSZER TARTÁLY SZŰRŐJÉNEK TISZTÍTÁSA		X	
SZÍVÓMOTOR TÖMLŐJÉNEK TISZTÍTÁSA		X	
SZENNYESVÍZ-TARTÁLY ÉS OLDAT TARTÁLY TISZTÍTÁSA		X	
AKKUMULÁTOR ELEKTROLITSZINTJÉNEK ELLENŐRZÉSE		X	
ELLENŐRIZTESSE AZ ELEKTROMOS RENDSZERT EGY TENNANT ÁLTAL JÓVÁHAGYOTT SZERVIZTECHNIKUSSAL			X

HOSSZABB INAKTIVITÁS

Ha a gépet hosszabb ideig, például egy hónapnál hosszabban nem használja - mivel egy kiállítóteremben kerül kiállításra vagy raktárban kerül tárolásra -, a következő műveleteket kell végrehajtani:

- Teljesen töltse fel az akkumulátorokat. Hosszabb inaktivitás esetén ne felejtse el rendszeres időközönként (legalább kéthavonta egyszer) feltölteni az akkumulátorokat, hogy a maximális töltés állandó legyen.
- Csatlakoztassa le az akkumulátorokat a gépről.
- Húzza ki az akkumulátortöltőt (ha van) az elektromos hálózatból.
- Távolítsa el a gumibetétet és a keféket (vagy a súrolótárcsákat) a gépről, mossa el őket, majd tegye őket száraz, pormentes helyre (lehetőleg egy tasakba vagy műanyag fóliába).
- Győződjön meg róla, hogy a tartályok teljesen üresek és tiszták.

! FIGYELEM: ellenőrizze az akkumulátorokat — ha nem tölti fel őket rendszeresen, a fent leírt módon, annyira sérülhetnek, hogy nem lehet helyreállítani őket.
A gyártó nem felelős a hanyag, nem megfelelő és/vagy helytelen használatból fakadó hibás működésért.

! FIGYELEM: ha az akkumulátorok a minimum szintre lemerülnek, figyeljen rá, hogy ne maradjanak sokáig ebben az állapotban, mivel ez csökkentheti az élettartamukat. Az akkumulátor töltési szintjét hetente legalább egyszer ellenőrizze.

HIBAKERESÉS

PROBLÉMÁK	OKOK	MEGOLDÁSOK
A gép nem működik	Az akkumulátorok le vannak csatlakoztatva	Csatlakoztassa az akkumulátorokat a géphez
	Az akkumulátorok le vannak merülve	Töltse fel az akkumulátorokat
	Kiégett biztosíték	Cserélje ki
	Gyújtáskulcs nincs bekapcsolva	Fordítsa el a kulcsot
	Vészleállító gomb benyomva	Oldja fel a vészleállító gombot
A kefék nem forognak	A szennyesvíz-tartály tele van	Ürítse le a víztartályt
	Kiégett biztosíték	Cserélje ki
	Az akkumulátorok le vannak merülve	Töltse fel az akkumulátorokat
	Sérült motor	Cserélje ki
A gép nem egységesen takarít	A kefe vagy a tárcsák kopottak	Cserélje ki
Nem jön oldat az oldószertartályból	Sérült mágnesszelep	Cserélje ki
	Szennyezett mágnesszelep	Ellenőrizze
	A mosószeres oldatot tartalmazó tartály üres	Töltse fel
	Az oldószert a keféhez szállító tömlő eltömődött	Szüntesse meg
	A szűrő előtti csap el van zárva	Nyissa meg a csapot
	Kiégett biztosíték	Cserélje ki
Az oldószer áramlása nem áll meg	Sérült mágnesszelep	Cserélje ki
	Szennyezett mágnesszelep	Tisztítás
A szívómotor nem indul el	A szennyesvíz-tartály tele van	Ürítse le a víztartályt
	Kiégett biztosíték	Cserélje ki
	Az akkumulátorok le vannak merülve	Töltse fel az akkumulátorokat
	Sérült motor	Cserélje ki
A gumibetét nem takarít vagy gyenge a felszívás	A padlóval érintkező gumiél kopott	Cserélje ki a gumibetétet
	A gumibetét elakadt vagy sérült	Ellenőrizze
	A szennyesvíz-tartály úszója aktiválva, vagy szennyeződés blokkolva, vagy hibás	Ürítse le a szennyesvíz-tartályt és ellenőrizze az úszót.
	Dugulás a szívótömlőben	Ellenőrizze
	A szívótömlő nincs csatlakoztatva a gumibetéthez vagy sérült	Ellenőrizze
A gép nem mozog	Az akkumulátorok le vannak merülve	Töltse fel az akkumulátorokat
	Sérült motor	Cserélje ki
A gép nem fékez	Az elektromágneses fék rögzítőcsavarjai lazák	Húzza meg a csavarokat
	Az elektromágneses fék hibás	Cserélje ki
Az akkumulátorok nem biztosítják a normál üzemidőt	Az akkumulátorérintkezők és a töltő érintkezők szennyezettek és oxidáltak	Tisztítsa meg és zsírozza le az érintkezőket és sarukat, majd töltse fel az akkumulátorokat
	Az elektrolit elpárolgott és nem fedi teljesen a lamellákat	Töltse fel a cellákat desztillált vízzel, amíg az el nem fedi a lamellákat, majd töltse fel az akkumulátort.
	Az akkumulátortöltő nem működik vagy nem megfelelő	Ellenőrizze

MEGJELENÍTETT RIASZTÁSOK/FIGYELMEZTETÉSEK

NO24	Akkumulátor a minimum szint alatt (18V)
NOFR	Fő biztosíték kiolvadt vagy a relé hibásan működik
NOEP	EEPROM kezelési hiba
FH20	Nincs víz a tartályban.
SH20	Szennyesvíz-tartály tele
OFF	A gép leállítása folyamatban
R (xxx)	A szoftver verziót jelzi
CD (xx)	A VEGYSZERADAGOLÁS mennyiségét jelzi
STOP	A hajtó kerék PCB letiltva (gépkezelő nem ül az ülésben) vagy a hajtó kerék hőkioldója működésbe lépett

HAJTÓ KERÉK PCB RIASZTÁSOK

A hajtó kerék PCB a kormányoszlopban található. Ha a hajtás megszakításra került, a hibakódot a LED állapotának segítségével kell megállapítani. Ha nincs hiba, akkor az állapotjelző LED folyamatosan világít, miközben a gép működésben van. Ha a rendszer hibát észlel, az állapotjelző LED két típusú információval szolgál, lassú villogás (2 Hz) vagy gyors villogás (4 Hz), amely a hiba súlyosságát jelzi.
A lassú villogással jelzett hibák automatikusan törlésre kerülnek a hiba megszüntetését követően, és a gép normál módon működik. A gyors villogású hibák ("*" a táblázatban) súlyosabb problémát jeleznek. A gépet a gyújtáskulccsal ki kell kapcsolni, a hibát meg kell szüntetni mielőtt a gép működése helyreállna.
A súlyosságot jelző figyelmeztetés 10 másodpercig marad aktív, amelyet követően a LED folyamatosan villogva a két számjegyű hibakódot jelzi, amíg a javítás végrehajtásra nem kerül.
Például: a hibakód „1,4" a következők szerint kerül megjelenítésre:

☼ ☼☼☼☼ példa hibakód 1,4

	1,1	☼ ☼	Túlmelegedés > 92°
	1,2	☼ ☼☼	Gázpedál hiba
	1,3	☼ ☼☼☼	Sebességkorlátozó potenciométer hiba
	1,4	☼ ☼☼☼☼	Túlfeszültség hiba
	1,5	☼ ☼☼☼☼☼	Alacsonyabb feszültség hiba
	2,1	☼☼ ☼	Elsődleges kontaktor működtetőegység nyitási hiba
	2,3	☼☼ ☼☼☼	Hibás elsődleges kontaktor, hibás elektromos féktekercs
	2,4	☼☼ ☼☼☼☼	Elsődleges kontaktor működtetőegység zárási hiba
*	3,1	☼☼☼ ☼	Gyorsítás potenciométer hiba
	3,2	☼☼☼ ☼☼	Fék aktiválási hiba
	3,3	☼☼☼ ☼☼☼	Alacsony akkumulátorfeszültség
	3,4	☼☼☼ ☼☼☼☼	Fék deaktiválási hiba
	3,5	☼☼☼ ☼☼☼☼☼	HPD hiba (gyorsító potenciométer nem megfelelő szabályozása)
*	4,1	☼☼☼☼ ☼	Motor rövidzárlat
*	4,2	☼☼☼☼ ☼☼	Nem megfelelő motor feszültség/rövidzárlat a motorban
*	4,3	☼☼☼☼ ☼☼☼	EEPROM hiba
*	4,4	☼☼☼☼ ☼☼☼☼	Rövidzárlat a motorban/EEPROM hiba

JAVASOLT TARTALÉKALKATRÉSZEK

T681 85 cm tárcsa	
Cikkszám	Leírások
MPVR08041	LEHÚZÓ, GUMIBETÉT, ELSŐ, 1170L, LATEX
MPVR08037	LEHÚZÓ, GUMIBETÉT, HÁTSÓ, 1170L, LATEX
MPVR05808	LEHÚZÓ, GUMIBETÉT, ELSŐ, 1170L, POLIURETÁN
MPVR05810	LEHÚZÓ, GUMIBETÉT, HÁTSÓ, 1170L, POLIURETÁN
MPVR06547	LEHÚZÓ, GUMIBETÉT, ELSŐ, 1170L, LINATEX [STANDARD]
MPVR06548	LEHÚZÓ, GUMIBETÉT, HÁTSÓ, 1170L, LINATEX [STANDARD]
SPPV02648	KEFE EGYSÉG, TÁRCSA, SÚR., 42 CM, POLIPROPILÉN [STANDARD]
SPPV02649	KEFE EGYSÉG, TÁRCSA, SÚR., 42 CM, POLIPROPILÉN, PUHA
SPPV02650	KEFE EGYSÉG, TÁRCSA, SÚR, 42 CM, 120-AS SZEMCSEMÉRET
SPPV02654	HAJTÓ EGYS., BETÉT, 42CM, 3 SZEMES
994533	BETÉT, DÖRZS., 43CM, BARNA [5 DB]
994532	BETÉT, DÖRZS., 43CM, KÉK [5 DB]
994531	BETÉT, CSISZ., 43CM, PIROS [5 DB]
994530	BETÉT, POLÍR., 43CM, FEHÉR [5 DB]
MPVR05169	TERELŐLAP, BAL OLDALSÓ, SZOKNYA
MPVR05168	TERELŐLAP, JOBB OLDALSÓ, SZOKNYA
MOCC00330	MOTOR, KEFE
T681 70 cm tárcsa	
9017801	LEHÚZÓ, GUMIBETÉT, ELSŐ, 1020L, LATEX
9017804	LEHÚZÓ, GUMIBETÉT, HÁTSÓ, 1020L, LATEX
9017806	LEHÚZÓ, GUMIBETÉT, ELSŐ, 1020L, POLIURETÁN
9017811	LEHÚZÓ, GUMIBETÉT, HÁTSÓ, 1020L, POLIURETÁN
9017813	LEHÚZÓ, GUMIBETÉT, ELSŐ, 1020L, LINATEX [STANDARD]
9017814	LEHÚZÓ, GUMIBETÉT, HÁTSÓ, 1020L, LINATEX [STANDARD]
9017816	KEFE EGYSÉG, TÁRCSA, SÚR., 35 CM, 3 SZEMES, POLIPROPILÉN [STANDARD]
9017730	KEFE EGYSÉG, TÁRCSA, SÚR., 35 CM, 3 SZEMES, POLIPROPILÉN, PUHA
9017818	KEFE EGYSÉG, TÁRCSA, SÚR., 35 CM, 3 SZEMES, 120-AS SZEMCSEMÉRET
9017820	HAJTÓ EGYS., BETÉT, 35CM, 3 SZEMES
994520	BETÉT, DÖRZS., 35CM, BARNA [5 DB]
994519	BETÉT, DÖRZS., 35CM, KÉK [5 DB]
994518	BETÉT, CSISZ., 35CM, PIROS [5 DB]
994754	BETÉT, POLÍR., 35CM, FEHÉR [5 DB]
MPVR05223	TERELŐLAP, BAL OLDALSÓ, SZOKNYA
MPVR05222	TERELŐLAP, JOBB OLDALSÓ, SZOKNYA
9017792	MOTOR, KEFE
T681 70 cm Hengeres	
MPVR08041	LEHÚZÓ, GUMIBETÉT, ELSŐ, 1170L, LATEX
MPVR08037	LEHÚZÓ, GUMIBETÉT, HÁTSÓ, 1170L, LATEX
MPVR05808	LEHÚZÓ, GUMIBETÉT, ELSŐ, 1170L, POLIURETÁN
MPVR05810	LEHÚZÓ, GUMIBETÉT, HÁTSÓ, 1170L, POLIURETÁN
MPVR06547	LEHÚZÓ, GUMIBETÉT, ELSŐ, 1170L, LINATEX [STANDARD]
MPVR06548	LEHÚZÓ, GUMIBETÉT, HÁTSÓ, 1170L, LINATEX [STANDARD]
SPPV01320	KEFE, SÚR., HENG., 70CM , POLIPROPILÉN [STANDARD]
SPPV01323	KEFE, SÚR., HENG., 70CM , KÖZ. POLIPROPILÉN
MPVR02845	TERELŐLAP, SZOKNYA
MOCC00420	MOTOR, KEFE

MTCG00135	SZÍJ, KEFE
CUVR31731	CSAPÁGY, SZÍJTÁRCSA
CUVR06174	CSAPÁGY, KEFE
T681 Gyakori alkatrészek	
994203	AKKUMULÁTOR, 06VDC 0180AH [5H,GF06180] ZSELÉS
9017687	KEFE, KEFE, MOTOR, VAC VENTILÁTOR
9017686	KEFE, KEFEKÉSZLET, MOTOR, KEFE [4 DB]
MEVR00985	KEFE, KEFEKÉSZLET, MOTOR, HAJTÓ
MOCC00273	VENTILÁTOR, MOTOR
9017714	TÖMÍTÉS, MOTOR, VÁKUUM
9017713	SZŰRŐ, VÁKUUM
KTRI04699	TÖMLŐ EGYS., LEERESZT.
GUVR00311	TÖMÍTÉS, SZŰRŐ, OLDAT
9017790	ÉRZÉKELŐ, SZINT, FOLY.
9017737	ÚSZÓ, LEÁLLÍTÁS
9017793	TÖMLŐ, LEERESZT.
MEVR02667	POTENCIOMÉTER, 5K
KTRI05576	POTENCIOMÉTER, SEBESSÉG, 100K
MEEV00044	MÁGNESSZELEP
897143	SZIGETELÉS, AKKUSZT.
FTAC00038	SZŰRŐ, OLDAT, ÖSSZESZERELT
FTAC00047	SZŰRŐ, OLDAT
MOCC00322	MŰKÖDTETŐ, LEHÚZÓ
MOCC00323	MŰKÖDTETŐ, SÚROLÓFEJ
KTRI02209	HAJTÁS EGYS., KERÉK [T681]
RTRT00533	MOTOR- KERÉK, GYŰRŰ CSERE
MOCC00399	MOTOR, HAJTÓ
RDGR00040	HAJTÓMŰ, HAJTÓ
MEVR02030	FÉK, MOTOR KERÉK
MECI00532	KONTAKTOR, 24V-100A
METT45116	KONTAKTOR, T106P, 24V
RTRT00539	KERÉK, HÁTSÓ, POLIURETÁN [T681]
MECE00456	RELÉ, KEFEFEJ
MLML00327	POTENCIOMÉTER, RUGÓ
MECE00575	ÁRAMKÖRI LAP EGYS., MŰKÖDTETŐ EGYS. [T681]
MEVR00145	BIZTOSÍTÉK, 100A
METT00132	BIZTOSÍTÉK, 30A
METT00133	BIZTOSÍTÉK, 25A
METT00134	BIZTOSÍTÉK, 1A
METT00135	BIZTOSÍTÉK, 2A
METT00136	BIZTOSÍTÉK, 3A
METT00137	BIZTOSÍTÉK, 4A
MECE00450	ÁRAMKÖRI LAP EGYS., HAJTÁS [T681]
MECE00451	ÁRAMKÖRI LAP EGYS., VEZÉRLÉS [T681]